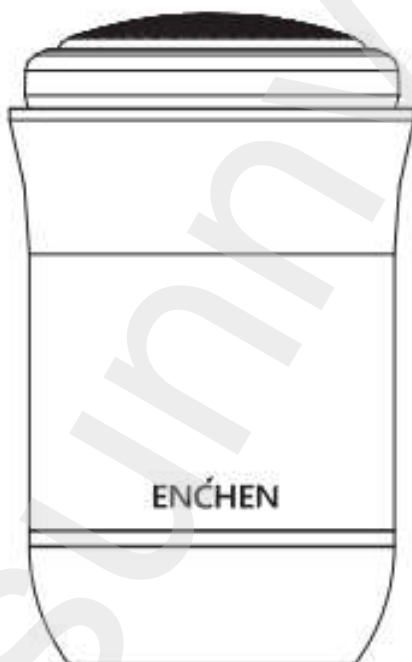


# Miniaturní elektrický holicí strojek

## ENCHEN Traveller

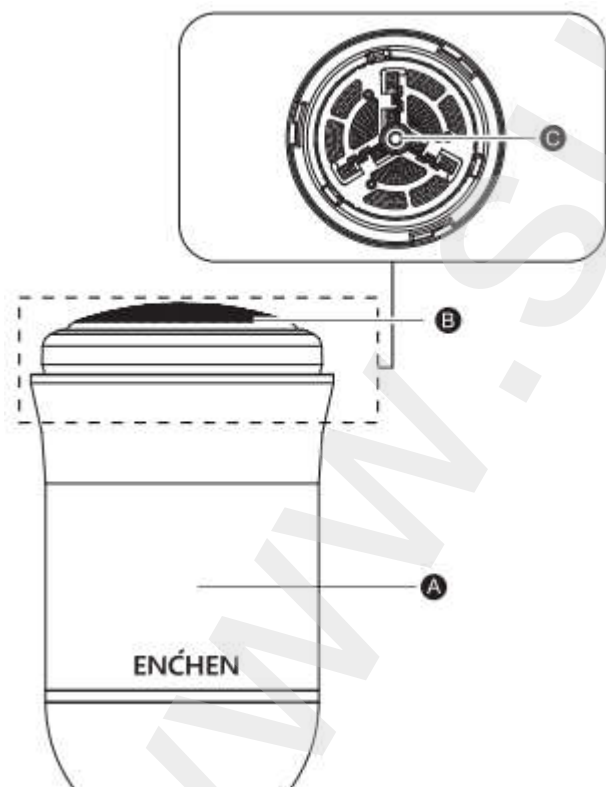


Uživatelská příručka

# Poznámky

- Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Vnitřní část úložného prostoru produktu je označena symbolem vodovodního kohoutku, který označuje, že produkt je vhodný k čištění pod tekoucí vodou (stupeň krytí je IP x6, tzn. chráněno proti intenzivně tryskající vodě). Při čištění produktu je nutné nejprve oddělit tělo produktu od nabíjecího kabelu USB a pak teprve vložit tělo produktu pod vodovodní kohoutek pro jeho vyčištění. (Poznámka: nabíjecí konektor musí být před nabíjením zcela suchý!)
- Síťový kryt čepele holicího strojku je jemně zpracovaný a extrémně tenký. Netlačte na něj silně ani na něj neklepejte tvrdými předměty, jinak se poškodí a může poškrábat pokožku uživatele.
- Čepel holicího strojku je extrémně ostrá. Ujistěte se, že je vypínač holicího strojku vypnutý, když je otevřen síťový kryt čepele holicího strojku.
- Pokud uživatel (včetně dětí) nemá plnou způsobilost k občanskému chování nebo postrádá příslušné zkušenosti a znalosti, smí být výrobek používán, čištěn a udržován pouze pod dohledem a vedením opatrovníka.

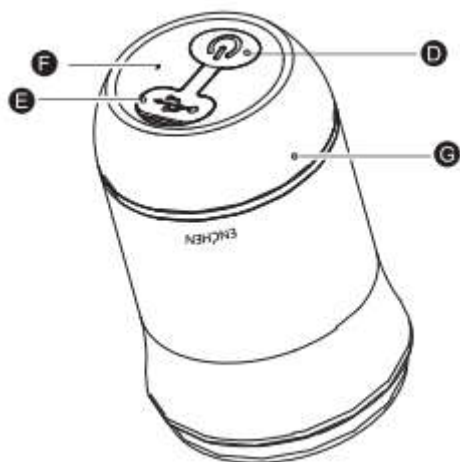
## Popis produktu



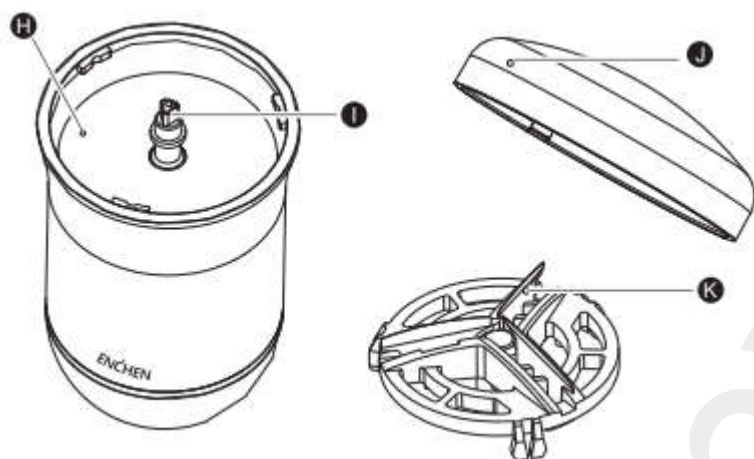
A – Tělo holicího strojku

B – Síťový kryt čepele holicího strojku

C – Jádro čepele



- D – Tlačítko Zap/Vyp
- E – Nabíjecí konektor USB
- F – Kontrolka
- G – Spodní kryt



- H – Vnitřní prostor
- I – Rotační hřídel
- J – Síťový kryt čepele
- K – Čepel

## Použití produktu

### Rady

- Holení po dobu 20 minut po ranním probuzení udrží váš obličej čistý po celý den.
- Nesdílejte holicí strojek s ostatními uživateli, abyste zabránili šíření různých kožních onemocnění.

### Nabíjení

- Jmenovité napětí tohoto produktu je 5 V  $\pm$  1 % a proud 350 mA.
- Výrobek nabíjejte pouze při okolní teplotě 5°C až 35°C.
- Při nabíjení musí být vypínač vypnutý.
- Nejprve zapojte napájecí kabel USB do zapojeného adaptéru USB a poté zapojte druhý konec kabelu USB do zásuvky ve spodní části holicího strojku. V tomto okamžiku se kontrolka rozsvítí červeně. Modře se rozsvítí, když je produkt plně nabitý.

- Běžná doba nabíjení holicího strojku je 1,5 hodiny. Doba holení je po úplném nabití asi 60 minut.
- Ihned po úplném nabití baterie odpojte nabíjecí kabel USB od strojku a po vybití baterie strojek znovu nabijte.
- Po úplném nabití nenechávejte strojek připojený ke zdroji napájení, aby to neovlivnilo životnost produktu.
- Po úplném nabití odpojte napájecí kabel USB z těla produktu a řádně jej uschovejte.

## Holení

- Stisknutím tlačítka Zap/Vyp na spodní straně produktu zapnete holicí strojek a v tuto chvíli se kontrolka rozsvítí modře. Dalším stisknutím tohoto tlačítka holicí strojek vypnete.
- Stisknutím tlačítka Zap/Vyp na 3 sekundy spínač uzamknete. V tuto chvíli se rozsvítí indikátor zámku (kontrolka modře 3krát zabliká). Zapněte zámek, abyste zabránili náhodnému dotyku, abyste předešli zbytečným problémům. V případě potřeby jej odemkněte opětovným stisknutím tlačítka Zap/Vyp na 3 sekundy.
- Pohybujte holicí hlavicí strojku po kůži proti směru růstu vousů a provádějte při tom přímý nebo kruhový pohyb.
- Holení funguje nejlépe na suché tváři. Proto se oholte před umytím obličeje nebo se holte až po chvíli po umytí obličeje.
- Vezměte na vědomí, že vaší pokožce bude chvíli trvat, než si na tento holicí systém zvykne.
- Holit se dají i chloupky na krku.
- Vypněte holicí strojek a nasadte protiprachový kryt, aby se nepoškodil síťový kryt čepele.
- Neholte se, když je čepel poškozená, abyste si nepoškodili pokožku.

## Vyměňte příslušenství k holicímu strojku

- Síťový kryt čepele se doporučuje vyměňovat každý rok, aby byl zajištěn nejlepší holicí efekt.

- Pokud je čepel stará nebo poškozená, vyměňte ji za originální čepel holicího strojeku ENCHEN. Díky tomu bude váš holicí strojek pracovat efektivněji.

## Vyjmutí baterie

- Baterie v produktu obsahuje látky, které znečišťují životní prostředí. Pokud chcete holicí strojek zlikvidovat, otevřete zadní kryt, vyjměte baterii a vyhodte ji do speciálních kontejnerů na elektroodpad nebo je odevzdejte ve sběrných dvorech. Povinnost převzít nefunkční baterie a zajistit jejich správnou likvidaci mají také jejich prodejci.
- Před vyjmutím baterie musí být holicí strojek vypnutý a ujistěte se, že je baterie vybitá. Pokud je baterie ještě i trochu nabitá, nechte produkt běžet, dokud nepřestane fungovat.
- Po vyjmutí baterie nikdy znovu nepřipojujte výrobek ke zdroji napájení.

## Čištění a údržba produktu

- Při čištění musí být holicí strojek vypnutý.
- Čistěte holicí strojek v pravidelných intervalech, tím si zajistíte lepší výsledky holení.
- Čištění holicích součástí:
  - 1) Vyčistěte součásti holicího strojeku jednou týdně.
  - 2) Použijte čisticí kartáček dodaný výrobkem, nejprve výrobek očistěte shora.
  - 3) Odstraňte síťový kryt čepele otáčením proti směru hodinových ručiček a čepel vyjměte. Pohybující se čepel vždy včas vyčistěte, jinak bude ovlivněna ostrost čepele.
  - 4) Vyčistěte i síťový kryt čepele.
  - 5) Vyčistěte vnitřní prostor (vlasový vnitřní prostor).
  - 6) Je-li to nutné, odstraňovač mastnoty (např. alkohol) může pomoci s čištěním ostří holicího strojeku. Pokud tak učiníte, po vyčištění namažte síťku břitů holicího strojeku kapkou oleje na šicí stroje, abyste zabránili opotřebení síťky břitů holicího strojeku.

- 7) Opatrně nasadte čepel na rotační hřídel čepele a poté nainstalujte holicí částí na holicí strojek tak, jak byly, a utáhněte jej ve směru hodinových ručiček.
- 8) Po instalaci zapněte holicí strojek pro kontrolu. Pokud holicí strojek nevydává abnormální zvuk, ale slabý zvuk, znamená to, že instalace je správná.

## Detekce chyb a odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Efekt holení je neuspokojivý	Sít' čepele je poškozená nebo opotřebovaná	Vyměňte ji
	Sít'ka holicího strojku je špinavá	Důkladně ji vyčistěte
	Baterie je příliš slabá nebo vybitá	Připojte holicí strojek k napájecímu kabelu a nabijte baterii
Strojek po zapnutí nepracuje	Baterie je vybitá	Připojte holicí strojek k napájecímu kabelu a nabijte baterii
	Porucha přístroje	Odneste jej do servisu
Kontrolka napájení nefunguje	Selhání kontrolky nabíjení nebo porucha elektrického obvodu	Odneste strojek do servisu
Po holení je pokožka podrážděná	Kůže potřebuje nějaký čas, aby se přizpůsobila strojku	Při používání strojku netlačte holicí strojek silně na pokožku. Podráždění kůže vymizí po 2 až 3 týdnech adaptace.
Produkt nelze nabíjet	Holicí strojek je poškozený	Odneste strojek do servisu
	Teplota nabíjecího prostředí je příliš vysoká nebo příliš nízká	Výrobek nabíjejte v prostředí s teplotou kolem 5°C až 35°C
Po úplném nabití produktu je doba holení kratší než 60 minut	Doba holení souvisí s vaším stylem holení, zvyky při čištění a hustotou vousů	

# Technické parametry

Vstupní napětí	5 V $\pm$ a proud 350 mA
Spotřeba	2 W
Napájecí konektor	USB-C
Stupeň krytí	IP x6, tzn. chráněno proti intenzivně tryskající vodě
Rozměry	Výška 68 mm, průměr 45 mm

## Ochrana životního prostředí

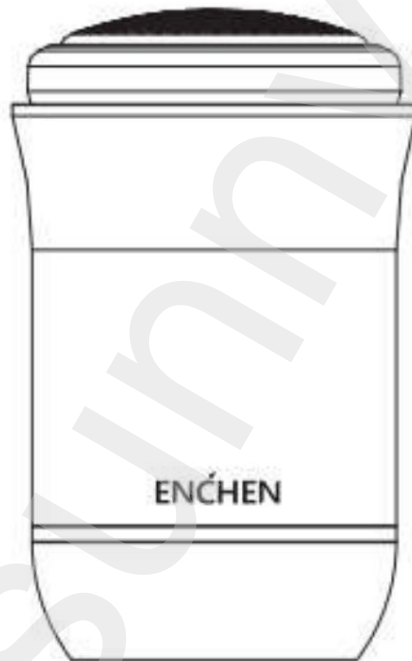
Elektrické produkty by neměly být likvidovány s domácím směsným odpadem. Obráťte se na místní úřad a zjistěte si, kde jsou nejbližší sběrné dvory nebo recyklační kontejnery.

Nefunkční nabíjecí/nenabíjecí baterie by také neměly být likvidovány s domácím směsným odpadem. I ty vyhazujte také do speciálních kontejnerů na elektroodpad nebo je odevzdejte ve sběrných dvorech. Povinnost převzít nefunkční baterie a zajistit jejich správnou likvidaci mají také jejich prodejci.

Dodavatel/Distributor  
Sunnysoft s.r.o.  
Kovanecká 2390/1a  
190 00 Praha 9  
Česká republika  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

# Miniatur-Elektorasierer

## ENCHEN Reisende



Benutzerhandbuch

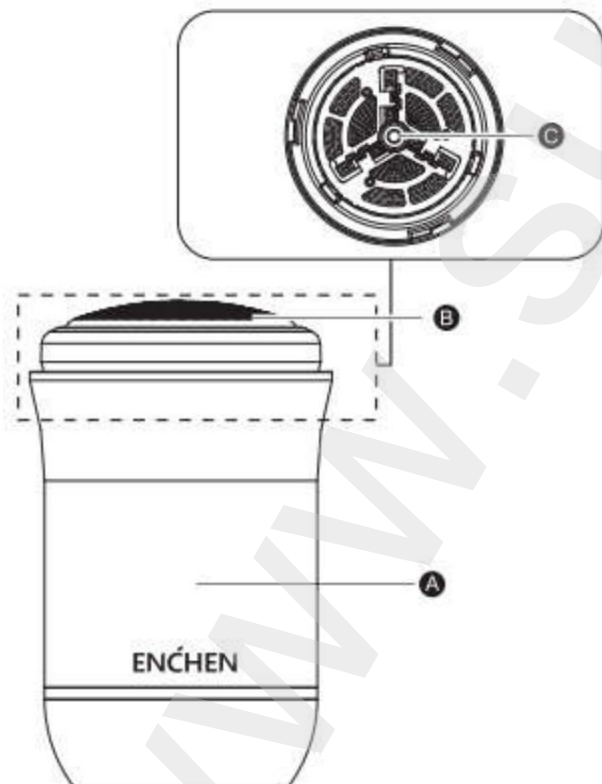
# Kommentar

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Das Innere des Produktaufbewahrungsfachs ist mit einem Wasserhahnsymbol gekennzeichnet, was darauf hinweist, dass das Produkt zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet ist. (Die Schutzart ist IP x6, d. h. geschützt gegen starkes Strahlwasser). Zur Reinigung des Produkts muss zuerst das Produktgehäuse vom USB-Ladekabel getrennt und erst dann unter fließendem Wasser abgespült werden. (Hinweis: Der Ladeanschluss muss vor dem Laden vollständig trocken sein!)
- Die Schutzabdeckung der Rasierklinge ist fein gearbeitet und extrem dünn. Drücken Sie es nicht fest und klopfen Sie nicht mit harten Gegenständen darauf, da es sonst beschädigt wird und die Haut des Benutzers zerkratzen kann.

Die Rasierklinge ist extrem scharf. Stellen Sie sicher, dass der Rasierer ausgeschaltet ist, wenn die Klingensabdeckung geöffnet ist.

- Wenn der Nutzer (einschließlich Kinder) nicht voll geschäftsfähig ist oder wenn die entsprechende Erfahrung und das Wissen fehlen, darf das Produkt nur unter der Aufsicht und Anleitung eines Erziehungsberechtigten verwendet, gereinigt und gewartet werden.

# Produktbeschreibung



A – Rasiererkörper

B – Schutzgitter für Rasierklingen

C – Klingenkern

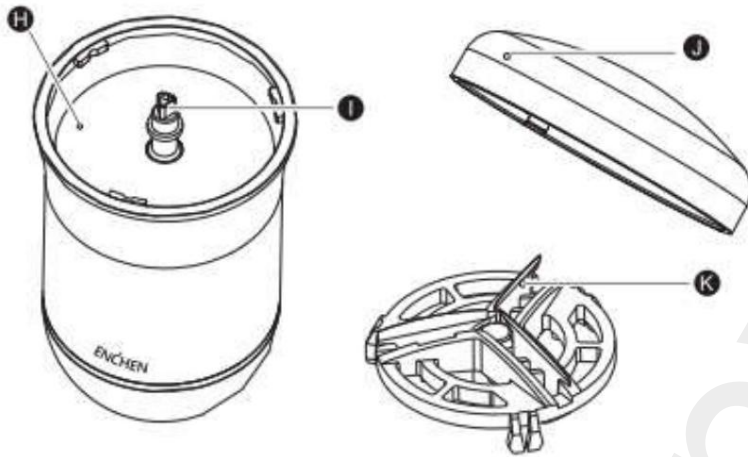


D – Ein-/Ausschalter

E – USB-Ladeanschluss

F – Kontrollleuchte

G – Bodenabdeckung



H – Innenraum

I – Drehwelle

J – Klingen-Netzabdeckung

K-Klinge

## Produktverwendung

### Räte

- Wenn Sie sich morgens nach dem Aufwachen 20 Minuten lang rasieren, bleibt Ihr Gesicht den ganzen Tag sauber.
- Um die Verbreitung verschiedener Hautkrankheiten zu verhindern, sollte der Rasierer nicht mit anderen Benutzern geteilt werden.

### Laden

- Die Nennspannung dieses Produkts beträgt  $5\text{ V} \pm 1\%$  und der Strom 350 mA.
- Laden Sie das Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur von  $5\text{ °C}$  bis  $35\text{ °C}$ .
- Der Netzschalter muss während des Ladevorgangs ausgeschaltet sein.
- Stecken Sie zuerst das USB-Netzkabel in den mitgelieferten USB-Adapter und anschließend das andere Ende des USB-Kabels in die Buchse an der Unterseite des Rasierers. Die Kontrollleuchte leuchtet nun rot. Sobald das Gerät vollständig geladen ist, leuchtet sie blau.

Die normale Ladezeit des Rasierers beträgt 1,5 Stunden. Die Rasierzeit bezieht sich auf den Zeitpunkt nach vollständiger Aufladung.

Die Ladezeit beträgt etwa 60 Minuten.

- Trennen Sie das USB-Ladekabel unmittelbar nach dem vollständigen Aufladen des Akkus vom Gerät und nach dem vollständigen Entladen des Akkus.

Laden Sie den Akku des Geräts auf.

- Lassen Sie das Gerät nach dem vollständigen Aufladen nicht an eine Stromquelle angeschlossen, da dies die Lebensdauer des Produkts beeinträchtigen kann.

- Nach vollständiger Aufladung das USB-Netzkabel vom Produktgehäuse abziehen und ordnungsgemäß aufbewahren.

Behalte es.

## Rasieren

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter an der Unterseite des Geräts, um den Rasierer einzuschalten. Die Kontrollleuchte leuchtet dann blau. Drücken Sie den Knopf erneut, um den Rasierer auszuschalten.

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang, um den Schalter zu sperren. In diesem Moment ist der

Die Verriegelungsanzeige leuchtet auf (die blaue Leuchte blinkt dreimal). Schalten Sie die Verriegelung ein, um versehentliches Betätigen und damit unnötige Probleme zu vermeiden. Entriegeln Sie die Verriegelung gegebenenfalls durch erneutes Drücken des Ein-/Ausschalters für 3 Sekunden.

- Bewegen Sie den Scherkopf entgegen der Haarwuchsrichtung auf der Haut und führen Sie die folgende Prozedur durch:

direkte oder kreisförmige Bewegung.

- Die Rasur funktioniert am besten auf trockener Haut. Rasieren Sie sich daher vor der Gesichtsreinigung oder warten Sie nach der Reinigung eine Weile.

- Bitte beachten Sie, dass Ihre Haut einige Zeit benötigt, um sich an diesen Rasierer zu gewöhnen.

Das System gewöhnt sich daran.

- Sie können sich auch die Nackenhaare rasieren.

- Schalten Sie den Rasierer aus und setzen Sie die Staubschutzhülle auf, um Beschädigungen des Schutzgitters zu vermeiden.

Klingen.

- Rasieren Sie sich nicht, wenn die Klinge beschädigt ist, um Hautverletzungen zu vermeiden.

## Ersetzen Sie den Rasieraufsatz.

- Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, wird empfohlen, die Abdeckung des Klingennetzes jährlich zu ersetzen.

Rasiereffekt.

- Ist die Klinge alt oder beschädigt, ersetzen Sie sie durch eine Original-ENCHEN-Rasierklinge. Dadurch wird die Rasierleistung Ihres Rasierers verbessert.

## Entfernen der Batterie

- Die Batterie im Produkt enthält umweltschädliche Substanzen. Wenn  
Wenn Sie den Rasierer entsorgen möchten, öffnen Sie die hintere Abdeckung, entnehmen Sie den Akku und werfen Sie ihn weg. Sie müssen die Batterien in spezielle Container für Elektroschrott entsorgen oder an Sammelstellen abgeben. Auch die Verkäufer sind verpflichtet, leere Batterien zurückzunehmen und deren fachgerechte Entsorgung sicherzustellen.
- Vor dem Entfernen des Akkus muss der Rasierer ausgeschaltet und sichergestellt werden, dass der Akku leer ist. Falls der Akku noch Restladung hat, lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis es sich ausschaltet.
- Schließen Sie das Produkt nach dem Entfernen der Batterie niemals wieder an die Stromquelle an.

## Reinigung und Pflege des Produkts

- Der Rasierer muss beim Reinigen ausgeschaltet sein.
- Reinigen Sie Ihren Rasierer regelmäßig, um bessere Ergebnisse zu erzielen. Rasieren.
- Reinigung der Scherteile:
  - 1) Reinigen Sie die Teile des Rasierers einmal pro Woche.
  - 2) Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste und reinigen Sie das Produkt zuerst von oben.
  - 3) Entfernen Sie die Klingenschutzabdeckung durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und entnehmen Sie die Klinge. Reinigen Sie die bewegliche Klinge stets rechtzeitig, da sonst ihre Schärfe beeinträchtigt wird.
  - 4) Reinigen Sie auch die Messerabdeckung.
  - 5) Innenraum reinigen (Haare im Innenraum entfernen).
  - 6) Falls erforderlich, kann ein Entfettungsmittel (z. B. Alkohol) helfen.  
Reinigen Sie die Rasierklingen. Geben Sie nach der Reinigung einen Tropfen Nähmaschinenöl auf das Klingensieb, um dessen Verschleiß zu verhindern.

7) Setzen Sie die Klinge vorsichtig auf die Klingenrotationswelle, montieren Sie dann die Scherteile wieder am Rasierer und ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest.

8) Schalten Sie den Rasierer nach der Installation zur Überprüfung ein. Wenn der Rasierer  
Wenn es kein ungewöhnliches, sondern nur ein leises Geräusch von sich gibt, bedeutet das, dass die  
Installation korrekt ist.

## Fehlererkennung und Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Rasierergebnis ist unbefriedigend	Das Klingengewebe ist beschädigt oder abgenutzt.	Ersetzen Sie es.
	Die Rasierfolie ist schmutzig.	Reinigen Sie es gründlich
	Die Batterie ist zu schwach oder entladen.	Schließen Sie den Rasierer an das Netzkabel an und laden Sie den Akku auf.
Die Maschine funktioniert nach dem Einschalten nicht.	Die Batterie ist leer	Schließen Sie den Rasierer an das Netzkabel an und laden Sie den Akku auf.
	Gerätefehlfunktion	Bring es zu einer Reparaturwerkstatt
Die Betriebsanzeige funktioniert nicht.	Ausfall der Ladeanzeigelampe oder Ausfall des Stromkreises	Bringen Sie das Gerät zu einem Servicecenter.
Die Haut ist nach der Rasur gereizt.	Die Haut braucht etwas Zeit, um sich an die Maschine zu gewöhnen.	Drücken Sie beim Rasieren nicht zu fest auf die Haut. Hautirritationen klingen nach 2 bis 3 Wochen Eingewöhnungszeit ab.
Das Produkt kann nicht aufgeladen werden.	Der Rasierer ist beschädigt.	Bringen Sie das Gerät zu einem Servicecenter.
	Die Umgebungstemperatur beim Laden ist zu hoch oder zu niedrig.	Laden Sie das Produkt in einer Umgebung mit einer Temperatur von etwa 5 °C bis 35 °C auf.
Nachdem das Produkt vollständig aufgeladen ist, beträgt die Rasierzeit weniger als 60 Minuten.	Die Dauer der Rasur hängt von Ihrem Rasierstil, Ihren Reinigungsgewohnheiten und Ihrer Bartdicke ab.	

# Technische Parameter

Eingangsspannung	5 V <sub>y</sub> und Stromstärke 350 mA
Verbrauch	2W
Stromanschluss	USB-C
Schutzgrad	IP x6, d.h. geschützt gegen intensive Strahlwasserstrahlen
Abmessungen	Höhe 68 mm, Durchmesser 45 mm

## Umweltschutz

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um die nächstgelegenen Sammelstellen oder Recyclingcontainer zu erfahren.

Funktionslose Akkus und Batterien (auch nicht wiederaufladbare) dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen in speziellen Behältern für Elektroschrott gesammelt oder bei einer Sammelstelle abgegeben werden.

Die Verpflichtung zur Rücknahme defekter Batterien und zur Sicherstellung ihrer ordnungsgemäßen Entsorgung liegt auch bei den Verkäufern.

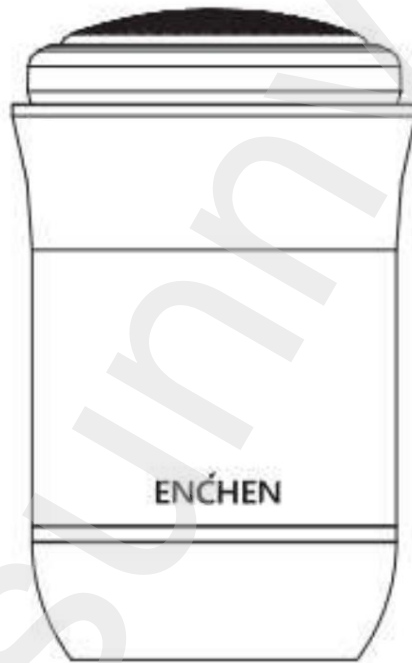
Lieferant/Vertriebspartner

Sunnysoft sro  
Kovanecka 2390/1a  
190 00 Prag 9

Tschechische Republik  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

Miniatúr elektromos borotva

ENCHEN Utazó

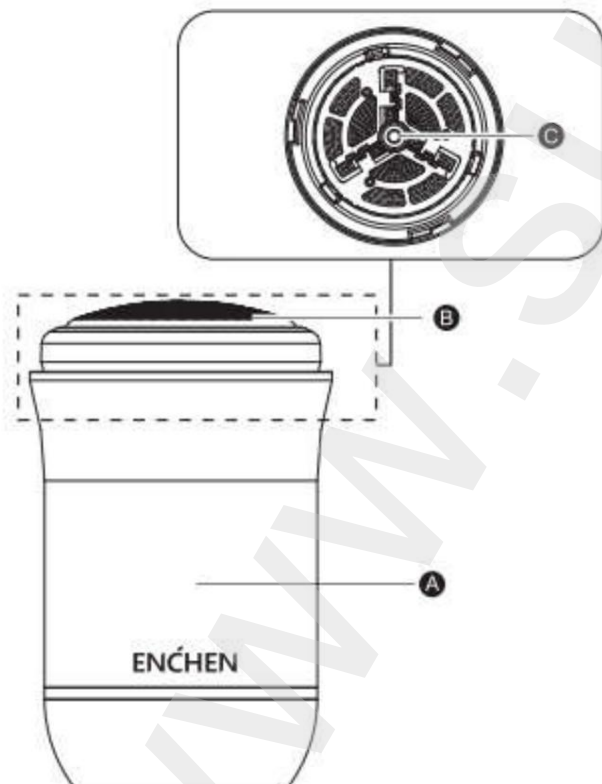


Felhasználói útmutató

# Megjegyzés

- Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A terméktároló rekesz belsejét egy csap szimbólum jelöli, amely azt jelzi, hogy a termék folyó víz alatt tisztítható.  
(A védelmi szint IP x6, azaz erős vízsugár ellen védett). A termék tisztításakor először le kell választani a termék testét az USB töltőkábelről, és csak ezután kell a termék testét csap alá helyezni a tisztításhoz.  
(Megjegyzés: a töltőcsatlakozónak teljesen száraznak kell lennie töltés előtt!)
- A borotvapenge-hálós borítás finoman kidolgozott és rendkívül vékony.  
Ne nyomja erősen, és ne ütögesse kemény tárgyakkal, mert megsérülhet és megkarcolhatja a felhasználó bőrét.
- A borotvapenge rendkívül éles. Győződjön meg róla, hogy a borotva kapcsolója ki van kapcsolva, amikor a borotvapenge-fedél nyitva van.
- Ha a felhasználó (beleértve a gyermekeket is) nem rendelkezik teljes polgári cselekvőképességgel vagy nem rendelkezik releváns tapasztalattal és ismeretekkel, a terméket csak gondviselő felügyelete és irányítása mellett szabad használni, tisztítani és karbantartani.

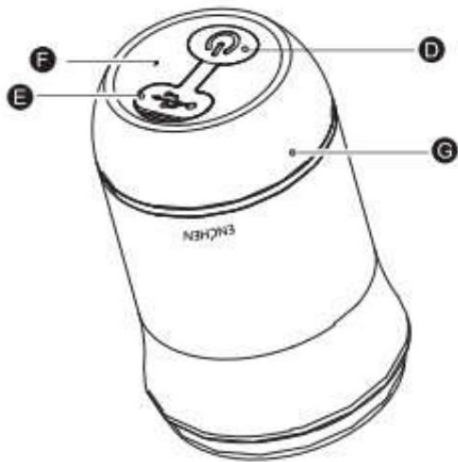
# Termékleírás



A – Borotva teste

B – Borotvapenge-hálós borítás

C – Pengemag

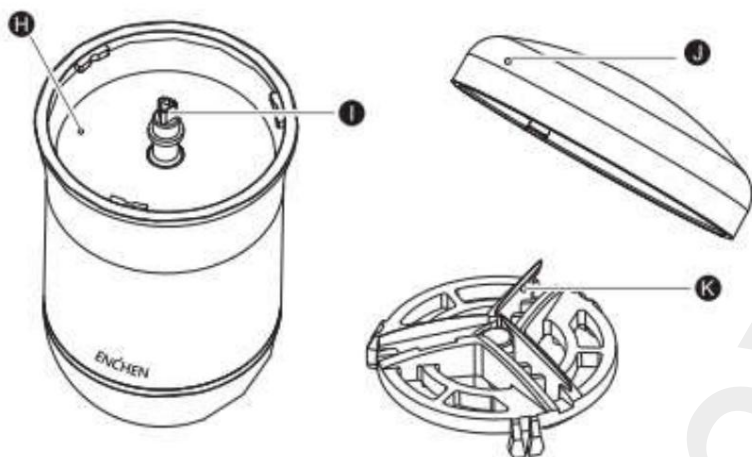


D – Be/Ki gomb

E – USB töltőcsatlakozó

F – Jelzőfény

G – Alsó fedél



H – Belső tér

I – Forgótengely

J – Pengeháló fedél

K – Penge

## Termékhasználat

### Tanácsok

- Ha reggel ébredés után 20 percig borotválkozol, az egész nap tiszta marad az arcod.
- Ne ossza meg a borotvát másokkal, hogy megelőzze a különféle bőrbetegségek terjedését.

### Töltés

- A termék névleges feszültsége  $5V \pm 1\%$ , az áramerősség pedig 350mA.
- A terméket csak  $5^{\circ}C$  és  $35^{\circ}C$  közötti környezeti hőmérsékleten töltsé.
- Töltés közben a főkapcsolót kikapcsolt állapotban kell tartani.
- Először csatlakoztassa az USB tápkábelt a mellékelt USB adapterhez, majd az USB kábel másik végét a borotva alján található aljzatba. Ekkor a jelzőfény pirosra vált. Kékre vált, amikor a termék teljesen feltöltődött.

- A borotva normál töltési ideje 1,5 óra. A borotválkozási idő teljes feltöltés után értendő. töltési idő körülbelül 60 perc.
- Közvetlenül az akkumulátor teljes feltöltése után húzza ki az USB töltőkábelt a készülékből, és miután az akkumulátor lemerült Töltse fel a készülék akkumulátorát.
- Ne hagyja a készüléket teljesen feltöltött állapotban a konnektorhoz csatlakoztatva, mert ez befolyásolhatja a termék élettartamát.
- Teljes feltöltés után húzza ki az USB tápkábelt a termékből, és tárolja megfelelően. tartsd meg.

#### Borotválkozás

- A borotva bekapcsolásához nyomja meg a termék alján található Be/Ki gombot, ekkor a jelzőfény kékre vált. A borotva kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.
- Nyomja meg a Be/Ki gombot 3 másodpercig a kapcsoló rögzítéséhez. Ekkor a A zár jelzőfénye kigyullad (a kék fény 3-szor felvillan). Kapcsolja be a zárat a véletlen érintés elkerülése érdekében, hogy elkerülje a szükségtelen problémákat. Szükség esetén a kioldáshoz ismét nyomja meg a Be/Ki gombot 3 másodpercig.
- Mozgassa a borotvafejet a bőr szőrnövekedésével ellentétes irányba, és végezze el a közvetlen vagy körkörös mozgás.
- A borotválkozás száraz arcra a leghatékonyabb. Ezért borotválkozz arcod mosása előtt, vagy várj egy kicsit arcmosás után.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a bőrnek időbe telik, amíg hozzászokik ehhez a borotvához. a rendszer hozzászokik.
- A nyakszőrzetet is leborotválhatod.
- Kapcsolja ki a borotvát, és tegye fel a porvédőt, hogy elkerülje a hálós fedél sérülését. pengék.
- Ne borotválkozzon sérült pengével, hogy elkerülje a bőr sérülését.

## Cserélje ki a borotvafejet

- A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében ajánlott évente cserélni a pengéháló fedelét. borotválkozási hatás.

- Ha a penge régi vagy sérült, cserélje ki egy eredeti ENCHEN borotvapengére. Ezáltal a borotva hatékonyabban fog működni.

#### Az akkumulátor eltávolítása

- A termékben található akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. Ha ki szeretné dobni a borotvát, nyissa ki a hátlapot, vegye ki az akkumulátort, és dobja ki. elektronikai hulladékoknak fenntartott speciális konténerekbe, vagy gyűjtőpontokon leadni azokat. Az eladók kötelesek visszavenni a lemerült elemeket és gondoskodni azok megfelelő ártalmatlanításáról.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt kapcsolja ki a borotvát, és győződjön meg arról, hogy az akkumulátor lemerült. Ha az akkumulátorban még van töltés, hagyja a terméket addig működni, amíg le nem áll.
- Soha ne csatlakoztassa újra a terméket az áramforráshoz az akkumulátor eltávolítása után.

## A termék tisztítása és karbantartása

- Tisztítás közben a borotvát ki kell kapcsolni.
- A jobb eredmény érdekében rendszeresen tisztítsa meg a borotvát  
borotválkozás.

- A borotválkozó alkatrészek tisztítása:

- 1) Hetente egyszer tisztítsa meg a borotva alkatrészeit.
- 2) Használja a termékhez mellékelt tisztítókefét, először felülről tisztítsa meg a terméket.
- 3) Távolítsa el a pengehálo fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, és vegye ki a pengét. Mindig időben tisztítsa meg a mozgó pengét, különben a penge élessége csökken.
- 4) Tisztítsa meg a pengehálo fedelét is.
- 5) Tisztítsa meg a belső részt (haj belsejét).
- 6) Szükség esetén zsíroldó (pl. alkohol) segíthet a borotvapengék tisztításával. Ha ezt teszi, tisztítás után kenje meg a borotvahálót egy csepp varrógépolajjal, hogy megakadályozza a borotvaháló kopását.

7) Óvatosan helyezze a pengét a pengeforgató tengelyre, majd szerelje fel a borotválkozó alkatrészeket a borotvára a helyén, és húzza meg az óramutató járásával megegyező irányba.

8) A telepítés után kapcsolja be a borotvát ellenőrzés céljából. Ha a borotva nem abnormális hangot ad ki, hanem gyenge hangot, az azt jelenti, hogy a telepítés megfelelő.

## Hibaészlelés és hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A borotválkozási hatás nem kielégítő	A pengeháló sérült vagy kopott.	Cserélje ki.
	A borotvafólia piszkos.	Alaposan tisztítsd meg
	Az akkumulátor túl gyenge vagy lemerült.	Csatlakoztassa a borotvát a hálózati kábelhez, és töltsse fel az akkumulátort
A gép bekapcsolás után nem működik.	Lemerült az akkumulátor	Csatlakoztassa a borotvát a hálózati kábelhez, és töltsse fel az akkumulátort
	Eszköz meghibásodása	Vidd el egy szervizbe
A tápellátást jelző lámpa nem működik.	Töltésjelző lámpa meghibásodása vagy elektromos áramköri hiba	Vigye el a gépet egy szervizközpontba.
A bőr irritált borotválkozás után	A bőrnek időre van szüksége, hogy alkalmazkodjon a géphez.	Borotva használatakor ne nyomja erősen a bőrre. A bőrirritáció 2-3 hét alkalmazkodás után elmúlik.
A termék nem tölthető fel.	A borotva sérült.	Vigye el a gépet egy szervizközpontba.
	A töltési környezet hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony	A terméket körülbelül 5°C és 35°C közötti hőmérsékletű környezetben töltsse.
A termék teljes feltöltése után a borotválkozási idő kevesebb, mint 60 perc	A borotválkozási idő összefügg a borotválkozási stílusoddal, a tisztítási szokásaiddal és a szakáll sűrűségével.	

# Műszaki paraméterek

Bemeneti feszültség	5 V és áramerősség 350 mA
Fogyasztás	2W
Tápcsatlakozó	USB-C
Védettségi fok	IP x6, azaz erős vízszugár ellen védett
Méret	Magasság 68 mm, átmérő 45 mm

## Környezetvédelem

Az elektromos termékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A legközelebbi gyűjtőhelyek vagy újrahasznosító konténerek helyéről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

A nem működő újratölthető/nem újratölthető elemeket sem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Dobja őket az elektronikai hulladékoknak fenntartott speciális tárolóedényekbe, vagy adja le a következő helyen:

A nem működőképes elemek átvételének és megfelelő ártalmatlanításának kötelezettsége az eladókat is terheli.

Beszállító/Forgalmazó

Sunnysoft sro  
Kovanecka 2390/1a  
190 00 Prága 9

Cseh Köztársaság  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

Aparat de ras electric miniatural

ENCHEN Traveller



Ghid de utilizare

# Comentariu

- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza produsul.

Interiorul compartimentului de depozitare a produsului este marcat cu un simbol al robinetului, care indică faptul că produsul este potrivit pentru curățarea sub jet de apă. (Nivelul de protecție este IP x6, adică protejat împotriva jeturilor intense de apă). La curățarea produsului, este necesar să separați mai întâi corpul produsului de cablul de încărcare USB și abia apoi să plasați corpul produsului sub robinet pentru a-l curăța. (Notă: conectorul de încărcare trebuie să fie complet uscat înainte de încărcare!)

Capacul din plasă al lamei de ras este fin lucrat și extrem de subțire.

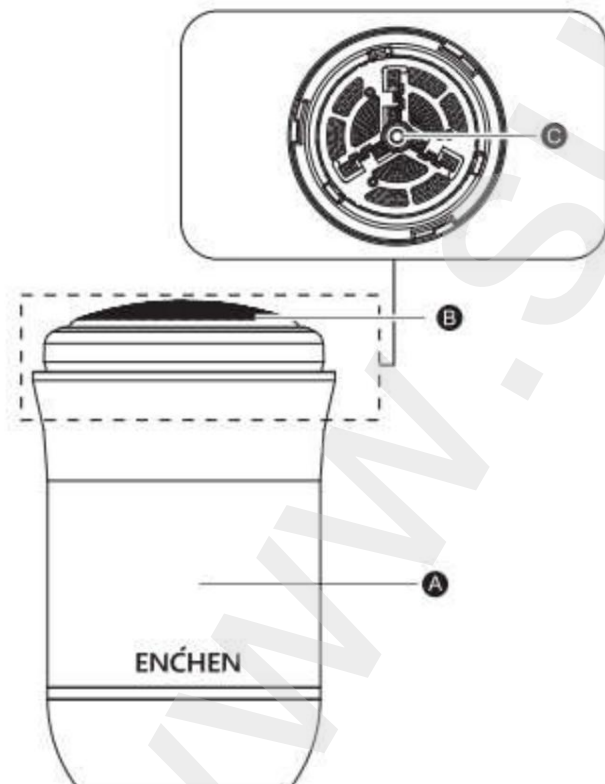
Nu apăsați puternic și nu loviți cu obiecte dure, altfel se va deteriora și este posibil să zgâriați pielea utilizatorului.

- Lama de ras este extrem de ascuțită. Asigurați-vă că întrerupătorul aparatului de ras este oprit atunci când capacul lamei de ras este deschis.

Dacă utilizatorul (inclusiv copiii) nu are capacitate deplină de conduită civilă

sau nu are experiență și cunoștințe relevante, produsul poate fi utilizat, curățat și întreținut numai sub supravegherea și îndrumarea unui tutore.

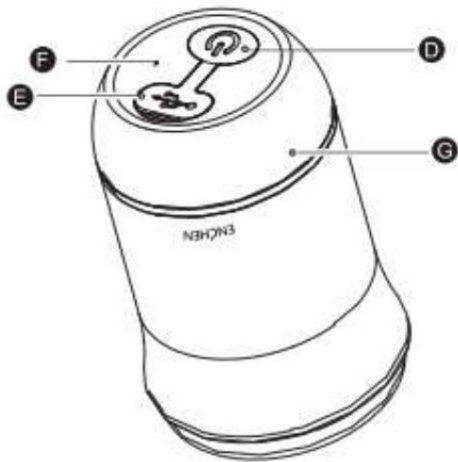
## Descriere produs



Corpul aparatului de ras A

B – Husă de plasă pentru lame de ras

C – Nucleul lamei

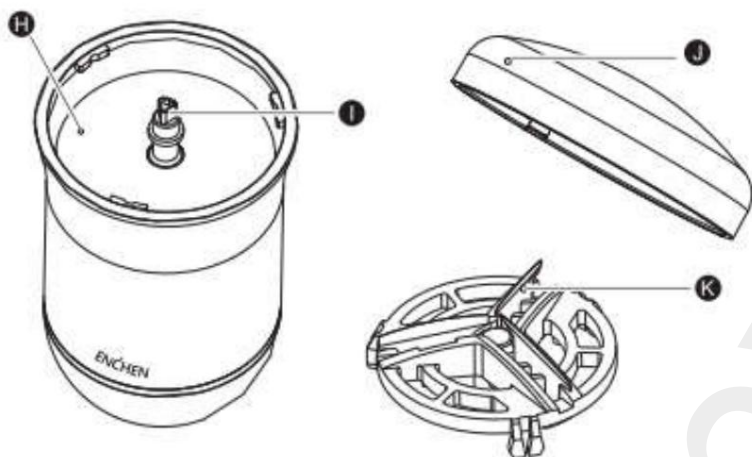


D – Buton Pornit/Oprit

E – conector de încărcare USB

F – Indicator luminos

G – Capac inferior



H – Spațiu interior

I – Arbore rotativ

J – Capac de plasă pentru lamă

K – Lamă

## Utilizarea produsului

### Consilii

Rasul timp de 20 de minute după trezire dimineața îți va menține fața curată toată ziua.

Nu împărțiți aparatul de ras cu alți utilizatori pentru a preveni răspândirea diferitelor boli de piele.

### Încărcare

Tensiunea nominală a acestui produs este de  $5V \pm 1\%$ , iar curentul este de 350mA.

Încărcați produsul numai la o temperatură ambiantă cuprinsă între 5°C și 35°C.

Întreprătorul de alimentare trebuie să fie oprit în timpul încărcării.

- Mai întâi, conectați cablul de alimentare USB la adaptorul USB inclus, apoi conectați celălalt capăt al cablului USB la mufa din partea inferioară a aparatului de ras. În acest moment, indicatorul luminos se va aprinde în roșu. Se va aprinde în albastru când produsul este complet încărcat.

Timpul normal de încărcare pentru aparatul de ras este de 1,5 ore. Timpul de bărbierit este după o încărcare completă.

timp de încărcare de aproximativ 60 de minute.

Imediat după ce bateria este complet încărcată, deconectați cablul de încărcare USB de la dispozitiv și după ce bateria este descărcată

Reîncărcați bateria dispozitivului.

Nu lăsați aparatul conectat la o sursă de alimentare după ce este complet încărcat, deoarece acest lucru poate afecta durata de viață a produsului.

După încărcarea completă, deconectați cablul de alimentare USB de la corpul produsului și depozitați-l corespunzător. păstrează-l.

## Ras

Apăsăți butonul Pornit/Oprit din partea inferioară a produsului pentru a porni aparatul de ras, iar indicatorul luminos se va aprinde în albastru în acest moment. Apăsăți din nou butonul pentru a opri aparatul de ras.

Apăsăți butonul Pornit/Oprit timp de 3 secunde pentru a bloca comutatorul. În acest moment,

Indicatorul de blocare se va aprinde (lumină albastră va clipi de 3 ori). Activați blocarea pentru a preveni atingerea accidentală și a evita problemele inutile. Dacă este necesar, deblocați-o apăsând din nou butonul Pornit/Oprit timp de 3 secunde.

- Mișcați capul de ras în direcția opusă creșterii părului de pe piele și efectuați mișcare directă sau circulară.
- Bărbieritul funcționează cel mai bine pe o față uscată. Prin urmare, bărfiți-vă înainte de a vă spăla fața sau așteptați puțin după ce v-ați spălat fața.
- Vă rugăm să rețineți că va dura ceva timp până când pielea dumneavoastră se va adapta la acest aparat de ras.  
sistemul se obișnuiește cu asta.
- De asemenea, vă puteți rade părul de pe gât.

Opriti aparatul de ras și puneți husa de praf pentru a preveni deteriorarea capacului de plasă. lame.

Nu vă bărbieriti când lama este deteriorată pentru a evita deteriorarea pielii.

## Înlocuiți accesoriul aparatului de ras

Se recomandă înlocuirea plasei de protecție a lamei în fiecare an pentru a asigura cele mai bune efect de bărbierit.

Dacă lama este veche sau deteriorată, înlocuiți-o cu o lamă de ras originală ENCHEN. Acest lucru va face ca aparatul de ras să funcționeze mai eficient.

## Scoaterea bateriei

Bateria din produs conține substanțe care poluează mediul. Dacă

Pentru a arunca aparatul de ras, deschideți capacul din spate, scoateți bateria și aruncați-l.

În containere speciale pentru deșeurile electronice sau să le predeți la punctele de colectare.

De asemenea, vânzătorii acestora sunt obligați să preia bateriile uzate și să asigure eliminarea lor corespunzătoare.

Înainte de a scoate bateria, aparatul de ras trebuie oprit și asigurați-vă că bateria este descărcată.

Dacă bateria mai are încă puțină încărcare, lăsați produsul să funcționeze până când nu mai funcționează.

- Nu reconectați niciodată produsul la sursa de alimentare după scoaterea bateriei.

## Curățarea și întreținerea produsului

Aparatul de ras trebuie oprit în timpul curățării.

Curățați aparatul de ras la intervale regulate pentru a asigura rezultate mai bune ras.

Curățarea componentelor de bărbierit:

- 1) Curățați componentele aparatului de ras o dată pe săptămână.
- 2) Folosiți peria de curățare furnizată împreună cu produsul, curățați mai întâi produsul de sus.
- 3) Îndepărtați capacul de plasă al lamei rotind-o în sens invers acelor de ceasornic și scoateți lama. Curățați întotdeauna lama mobilă la timp, altfel ascuțimea lamei va fi afectată.
- 4) Curățați și capacul din plasă al lamei.
- 5) Curățați interiorul (interiorul părului).
- 6) Dacă este necesar, un degresant (de exemplu, alcool) poate ajuta la curățarea lamelor de ras. Dacă faceți acest lucru, lubrifiați plasa lamelor de ras cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut după curățare pentru a preveni uzura acestora.

7) Așezați cu grijă lama pe axul de rotație al lamei, apoi instalați piesele de ras pe aparatul de ras așa cum erau și strângeți-le în sensul acelor de ceasornic.

8) După instalare, porniți aparatul de ras pentru a verifica. Dacă aparatul de ras nu scoate un sunet anormal, ci un sunet slab, înseamnă că instalarea este corectă.

## Detectarea și depanarea erorilor

Problemă	Cauza	Soluție
Efectul de bărbierit este nesatisfăcător	Plasa lamei este deteriorată sau uzată.	Înlocuiește-l.
	Lama aparatului de ras este murdară.	Curățați-l temeinic
	Bateria este prea slabă sau descărcată.	Conectați aparatul de ras la cablul de alimentare și încărcați bateria
Aparatul nu funcționează după ce este pornit.	Bateria e descărcată	Conectați aparatul de ras la cablul de alimentare și încărcați bateria
	Defecțiune a dispozitivului	Du-l la un atelier de reparații
Lumina de alimentare nu funcționează.	Defecțiune a matorului luminos de încărcare sau defecțiune a circuitului electric	Duceți mașina la un centru de service.
Pielea este iritată după bărbierit	Pielea are nevoie de ceva timp pentru a se adapta la aparat.	Când folosiți aparatul de ras, nu apăsați puternic aparatul pe piele. Iritația pielii va dispărea după 2-3 săptămâni de adaptare.
Produsul nu poate fi încărcat.	Aparatul de bărbierit este deteriorat.	Duceți mașina la un centru de service.
	Temperatura mediului de încărcare este prea ridicată sau prea scăzută	Încărcați produsul într-un mediu cu o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
După ce produsul este complet încărcat, timpul de bărbierit este mai mic de 60 de minute	Timpul de bărbierit este legat de stilul tău de bărbierit, obiceiurile de curățare și densitatea bărbii.	

# Parametri tehnici

Tensiune de intrare	5 V și curent 350 mA
Consum	2W
Conector de alimentare	USB-C
Grad de protecție	IP x6, adică protejat împotriva jeturilor intense de apă
Dimensiuni	Înălțime 68 mm, diametru 45 mm

## Protecția mediului

Produsele electrice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Contactați autoritățile locale pentru a afla unde se află cele mai apropiate puncte de colectare sau containere de reciclare.

Bateriile reîncărcabile/nereîncărcabile nefuncționale nu trebuie aruncate la gunoiul menajer.

Aruncați-le în containere speciale pentru deșeurile electronice sau predați-le la

Obligația de a prelua bateriile nefuncționale și de a asigura eliminarea lor corespunzătoare revine și vânzătorilor.

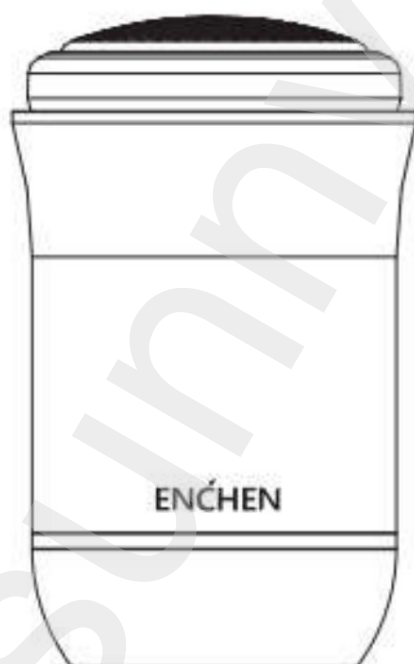
Furnizor/Distribuitor

Sunnysoft sro  
Kovanecka 2390/1a  
190 00 Praga 9

Republica Cehă  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

Миниатурна електрическа самобръсначка

ЕНЧЕН Пътешественик

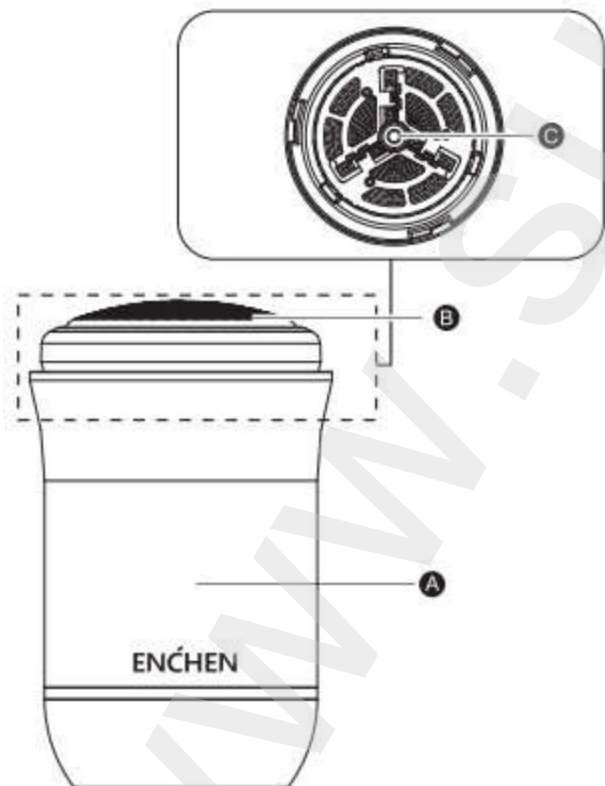


Ръководство за потребителя

# Коментар

- Моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба, преди да използвате продукта.
- Вътрешността на отделението за съхранение на продукта е обозначена със символ на кран, което показва, че продуктът е подходящ за почистване под течаща вода. (Нивото на защита е IP X6, т.е. защитено от интензивни струи вода). При почистване на продукта е необходимо първо да отделите корпуса на продукта от USB кабела за зареждане и едва след това да поставите корпуса на продукта под течаща вода, за да го почистите. (Забележка: конекторът за зареждане трябва да е напълно сух преди зареждане!)
- Мрежестото покритие на бръснарското ножче е фино изработено и изключително тънко. Не го натискайте силно и не го почуквайте с твърди предмети, в противен случай ще се повреди и може да надраска кожата на потребителя.
- Ножчето на самобръсначката е изключително остро. Уверете се, че превключвателят на самобръсначката е изключен, когато капакът на ножчето е отворен.
- Ако потребителят (включително деца) не е напълно дееспособен или няма съответния опит и знания, продуктът може да се използва, почиства и поддържа само под наблюдението и ръководството на настойник.

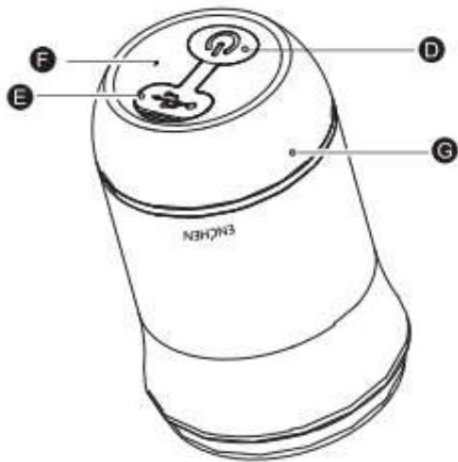
## Описание на продукта



A – Тяло на самобръсначката

B – Мрежест капак за бръснач

C – Ядро на острието

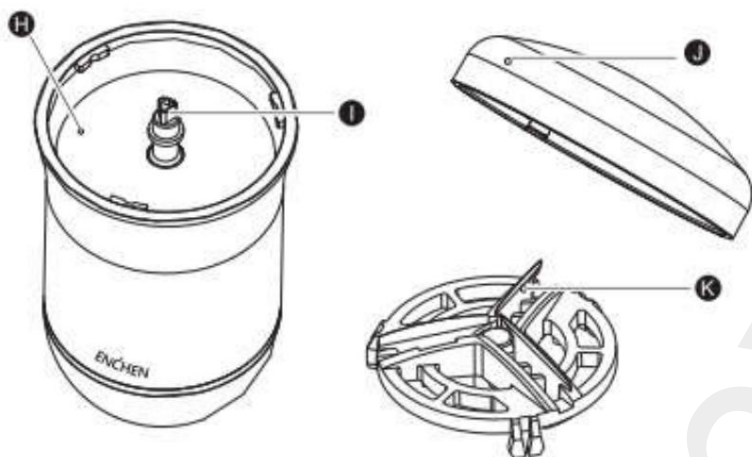


D – Бутон за включване/изключване

E – USB конектор за зареждане

F – Индикаторна светлина

G – Долен капак



H – Вътрешно пространство

I – Ротационен вал

J – Мрежест капак на острието

K – Острие

## Употреба на продукта

### Съвети

- Бръсненето в продължение на 20 минути след събуждане сутрин ще поддържа лицето ви чисто през целия ден.
- Не споделяйте самобръсначката с други потребители, за да предотвратите разпространението на различни кожни заболявания.

### Зареждане

- Номиналното напрежение на този продукт е  $5V \pm 1\%$ , а токът е 350mA.
- Зареждайте продукта само при околна температура от 5°C до 35°C.
- Захранването трябва да е изключено по време на зареждане.
- Първо, включете USB захранващия кабел в включения USB адаптер, а след това включете другия край на USB кабела в гнездото в долната част на самобръсначката. В този момент индикаторната лампичка ще светне в червено. Ще светне в синьо, когато продуктът е напълно зареден.

- Нормалното време за зареждане на самобръсначката е 1,5 часа. Времето за бръснене е след пълно зареждане.  
време за зареждане около 60 минути.
- Веднага след като батерията е напълно заредена, изключете USB кабела за зареждане от устройството и след като батерията се разрежи Презаредете батерията на устройството.
- Не оставяйте уреда свързан към източник на захранване, след като е напълно зареден, тъй като това може да повлияе на живота му.
- След пълно зареждане, изключете USB захранващия кабел от корпуса на продукта и го съхранявайте правилно.  
дръж го.

## Бръснене

- Натиснете бутона за включване/изключване от долната страна на продукта, за да включите самобръсначката, и индикаторната лампичка ще светне в синьо. Натиснете бутона отново, за да изключите самобръсначката.
- Натиснете бутона Вкл./Изкл. за 3 секунди, за да заключите превключвателя. В този момент Индикаторът за заключване ще светне (синята светлина ще мигне 3 пъти). Включете заключването, за да предотвратите случайно докосване и да избегнете ненужни проблеми. Ако е необходимо, отключете го, като натиснете отново бутона за включване/изключване за 3 секунди.
- Движете бръснещата глава срещу посоката на растежа на космите по кожата и изпълнете директно или кръгово движение.
- Бръсненето е най-ефективно на сухо лице. Затова се бръснете преди да измиете лицето си или изчакайте известно време след измиване.
- Моля, обърнете внимание, че ще отнеме известно време, докато кожата ви свикне с тази самобръсначка.  
системата свиква.
- Можете също да обръснете космите по врата си.
- Изключете самобръсначката и поставете предпазния капак, за да предотвратите повреда на мрежестия капак.  
остриета.
- Не се бръснете, когато ножчето е повредено, за да избегнете увреждане на кожата си.

## Сменете приставката за самобръсначка

- Препоръчително е да сменяте капака на мрежата на ножа всяка година, за да осигурите най-добрата ефект на бръснене.

- Ако ножчето е старо или повредено, сменете го с оригинално ножче ENCHEN. Това ще направи самобръсначката ви да работи по-ефективно.

## Изваждане на батерията

- Батерията в продукта съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Ако  
За да изхвърлите самобръсначката, отворете задния капак, извадете батерията и я изхвърлете.  
в специални контейнери за електронни отпадъци или ги предадете в пунктове за събиране.  
Продавачите им също са задължени да приемат обратно изтощени батерии и да осигурят правилното  
им изхвърляне.
- Преди да извадите батерията, самобръсначката трябва да бъде изключена и да се уверите, че батерията е  
празна. Ако батерията все още е заредена, оставете продукта да работи, докато спре да работи.
- Никога не свързвайте отново продукта към захранващия източник след изваждане на батерията.

## Почистване и поддръжка на продукта

- Самобръсначката трябва да е изключена по време на почистване.
- Почиствайте самобръсначката си редовно, за да осигурите по-добри резултати  
бръснене.
- Почистване на бръснешите части:
  - 1) Почиствайте частите на самобръсначката веднъж седмично.
  - 2) Използвайте четката за почистване, предоставена с продукта, като първо почистите продукта отгоре.
  - 3) Отстранете капака на мрежата на острието, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка,  
и извадете острието. Винаги почиствайте движещото се острие навреме, в противен  
случай остротата му ще се повлияе.
  - 4) Почистете и капака на мрежата на ножа.
  - 5) Почистете вътрешността (косата отвътре).
  - 6) Ако е необходимо, обезмаслител (напр. алкохол) може да помогне  
с почистване на ножчетата на бръснача. Ако направите това, смажете мрежата на ножчетата с  
капка масло за шевни машини след почистване, за да предотвратите износването ѝ.

7) Внимателно поставете острието върху вала за въртене на острието, след което монтирайте бръснещите части върху самобръсначката, както са били, и ги затегнете по часовниковата стрелка.

8) След инсталирането, включете самобръсначката, за да я проверите. Ако самобръсначката не издава необичаен звук, а слаб звук, това означава, че инсталацията е правилна.

## Откриване на грешки и отстраняване на проблеми

Проблем	Причина	Решение
Ефектът от бръсненето е незадоволителен	Мрежата на ножа е повредена или износена.	Сменете го.
	Фолиото на самобръсначката е мръсно.	Почистете го старателно
	Батерията е твърде слаба или разрежена.	Свържете самобръсначката към захранващия кабел и заредете батерията
Машината не работи след включване.	Батерията е изтощена	Свържете самобръсначката към захранващия кабел и заредете батерията
	Неизправност на устройството	Занесете го в сервиз
Лампата за захранване не работи.	Повреда на индикаторната лампа за зареждане или повреда на електрическата верига	Занесете машината в сервизен център.
Кожата е раздразнена след бръснене	Кожата се нуждае от известно време, за да се адаптира към машината.	Когато използвате самобръсначката, не натискайте силно върху кожата. Кожното раздразнение ще изчезне след 2 до 3 седмици адаптация.
Продуктът не може да бъде зареден.	Самобръсначката е повредена.	Занесете машината в сервизен център.
	Температурата на средата за зареждане е твърде висока или твърде ниска	Зареждайте продукта в среда с температура от около 5°C до 35°C.
След като продуктът е напълно зареден, времето за бръснене е по-малко от 60 минути	Времето за бръснене е свързано с вашия стил на бръснене, навиците за почистване и гъстотата на брадата.	

# Технически параметри

Входно напрежение	5 V и ток 350 mA
Консумация	2W
Захранващ конектор	USB-C
Степен на защита	IP x6, т.е. защитен от интензивни водни струи
Размери	Височина 68 мм, диаметър 45 мм

## Опазване на околната среда

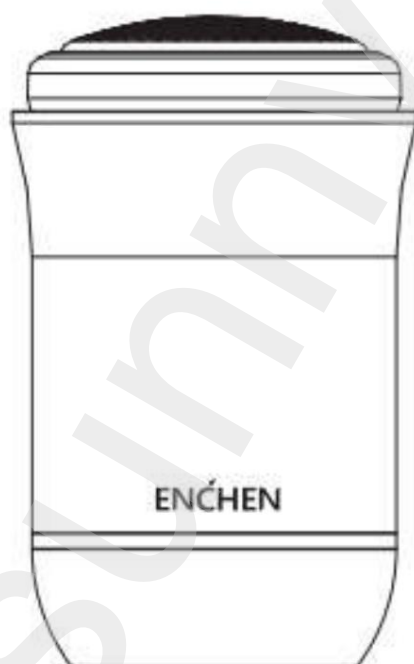
Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Свържете се с местните власти, за да разберете къде се намират най-близките пунктове за събиране или контейнери за рециклиране.

Нефункционалните акумулаторни/неакумулаторни батерии също не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Изхвърляйте ги в специални контейнери за електронни отпадъци или ги предадете на Задължението за приемане на нефункциониращи батерии и осигуряване на правилното им изхвърляне е и на техните продавачи.

Доставчик/Дистрибутор  
Сънисофт с.р.о.  
Кованечка 2390/1а  
190 00 Прага 9  
Чехия  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

# Miniature electric shaver

## ENCHEN Traveller

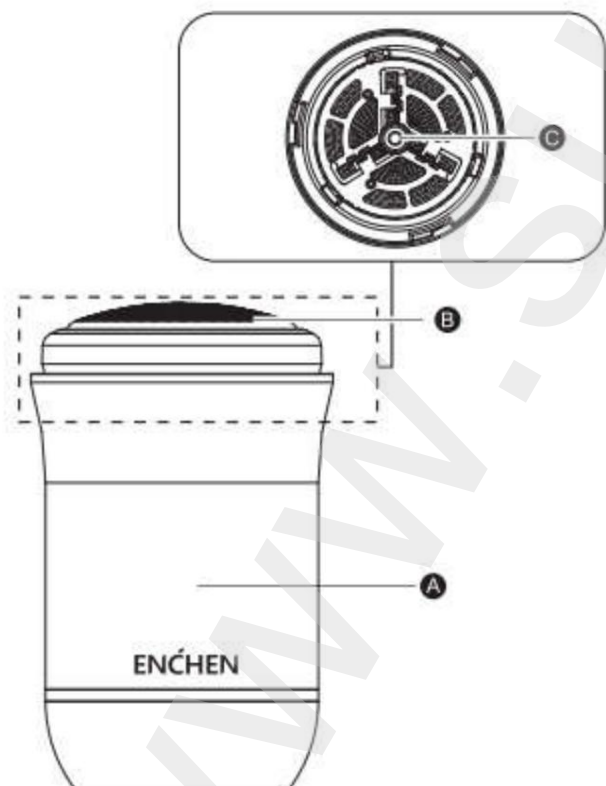


User Guide

## Comment

- Please read this instruction manual carefully before using the product.
- The interior of the product storage compartment is marked with a tap symbol, indicating that the product is suitable for cleaning under running water. (The protection level is IP x6, i.e. protected against intense jets of water). When cleaning the product, it is necessary to first separate the product body from the USB charging cable and only then place the product body under the tap to clean it. (Note: the charging connector must be completely dry before charging!)
- The razor blade mesh cover is finely crafted and extremely thin. Do not press it hard or tap it with hard objects, otherwise it will be damaged and may scratch the user's skin.
- The razor blade is extremely sharp. Make sure the shaver switch is off when the razor blade cover is open.
- If the user (including children) does not have full capacity for civil conduct or lacks relevant experience and knowledge, the product may only be used, cleaned and maintained under the supervision and guidance of a guardian.

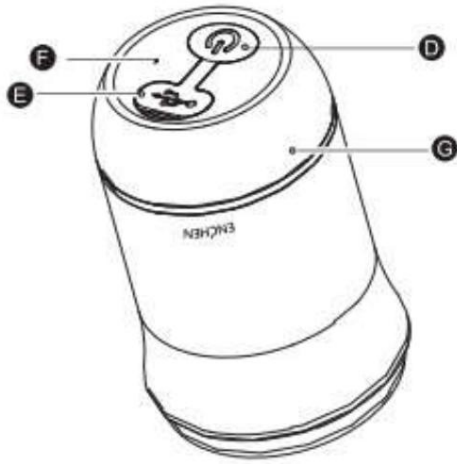
## Product description



A – Shaver body

B – Razor blade mesh cover

C – Blade core

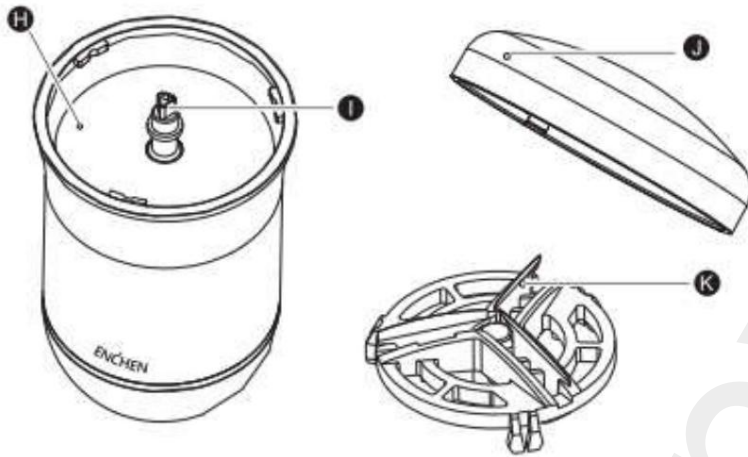


D – On/Off button

E – USB charging connector

F – Indicator light

G – Bottom cover



H – Interior space

I – Rotary shaft

J – Blade mesh cover

K – Blade

## Product use

### Councils

- Shaving for 20 minutes after waking up in the morning will keep your face clean all day long.
- Do not share the razor with other users to prevent the spread of various skin diseases.

### Charging

- The rated voltage of this product is  $5V \pm 1\%$  and the current is 350mA.
- Only charge the product at an ambient temperature of 5°C to 35°C.
- The power switch must be turned off when charging.
- First, plug the USB power cable into the included USB adapter, and then plug the other end of the USB cable into the socket at the bottom of the shaver. At this time, the indicator light will turn red. It will turn blue when the product is fully charged.

- The normal charging time for the shaver is 1.5 hours. The shaving time is after a full charge.  
charging time about 60 minutes.
- Immediately after the battery is fully charged, disconnect the USB charging cable from the device and after the battery is discharged  
Recharge the battery of the device.
- Do not leave the appliance connected to a power source after it is fully charged, as this may  
affect the product's lifespan.
- After fully charged, unplug the USB power cable from the product body and store it properly.  
keep it.

## Shaving

- Press the On/Off button on the bottom of the product to turn on the shaver, and the indicator light will  
turn blue at this time. Press the button again to turn off the shaver.
- Press the On/Off button for 3 seconds to lock the switch. At this time, the  
the lock indicator will light up (the blue light will flash 3 times). Turn on the lock to prevent accidental  
touch to avoid unnecessary trouble. If necessary, unlock it by pressing the On/Off button again for  
3 seconds.
- Move the shaving head against the direction of hair growth on the skin and perform the  
direct or circular motion.
- Shaving works best on a dry face. Therefore, shave before washing your face or wait a while after  
washing your face.
- Please note that it will take some time for your skin to adjust to this razor.  
the system gets used to it.
- You can also shave your neck hair.
- Turn off the shaver and put on the dust cover to prevent damage to the mesh cover  
blades.
- Do not shave when the blade is damaged to avoid damaging your skin.

## Replace the shaver attachment

- It is recommended to replace the blade mesh cover every year to ensure the best performance.  
shaving effect.

- If the blade is old or damaged, replace it with an original ENCHEN razor blade. This will make your razor work more efficiently.

## Removing the battery

- The battery in the product contains substances that pollute the environment. If you want to dispose of the shaver, open the back cover, remove the battery and throw it away into special containers for electronic waste or hand them in at collection points. Their sellers are also obliged to take back dead batteries and ensure their proper disposal.
- Before removing the battery, the shaver must be turned off and make sure the battery is empty. If the battery still has some charge, let the product run until it stops working.
- Never reconnect the product to the power source after removing the battery.

## Cleaning and maintaining the product

- The shaver must be switched off when cleaning.
- Clean your shaver at regular intervals to ensure better results shaving.
- Cleaning the shaving parts:
  - 1) Clean the shaver parts once a week.
  - 2) Use the cleaning brush provided with the product, first clean the product from the top.
  - 3) Remove the blade mesh cover by turning it counterclockwise and take out the blade. Always clean the moving blade in time, otherwise the sharpness of the blade will be affected.
  - 4) Clean the blade mesh cover as well.
  - 5) Clean the interior (hair interior).
  - 6) If necessary, a degreaser (e.g. alcohol) can help with cleaning the razor blades. If you do this, lubricate the razor blade net with a drop of sewing machine oil after cleaning to prevent the razor blade net from wearing out.

7) Carefully place the blade onto the blade rotation shaft, then install the shaving parts onto the shaver as they were and tighten clockwise.

8) After installation, turn on the shaver for inspection. If the shaver does not make an abnormal sound, but a weak sound, it means the installation is correct.

## Error detection and troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The shaving effect is unsatisfactory	The blade mesh is damaged or worn.	Replace it.
	The shaver foil is dirty.	Clean it thoroughly
	The battery is too weak or discharged.	Connect the shaver to the power cord and charge the battery
The machine does not work after turning it on.	The battery is dead	Connect the shaver to the power cord and charge the battery
	Device malfunction	Take it to a repair shop
The power light is not working.	Charging indicator lamp failure or electrical circuit failure	Take the machine to a service center.
Skin is irritated after shaving	The skin needs some time to adapt to the machine.	When using the razor, do not press the razor hard on the skin. Skin irritation will disappear after 2 to 3 weeks of adaptation.
The product cannot be charged.	The shaver is damaged.	Take the machine to a service center.
	The charging environment temperature is too high or too low	Charge the product in an environment with a temperature of around 5°C to 35°C.
After the product is fully charged, the shaving time is less than 60 minutes	Shaving time is related to your shaving style, cleaning habits and beard density.	

# Technical parameters

Input voltage	5 V $\ddot{y}$ and current 350 mA
Consumption	2W
Power connector	USB-C
Degree of protection	IP x6, i.e. protected against intensive jets of water
Dimensions	Height 68 mm, diameter 45 mm

## Environmental protection

Electrical products should not be disposed of with household waste. Contact your local authority to find out where the nearest collection points or recycling containers are.

Non-functional rechargeable/non-rechargeable batteries should also not be disposed of with household waste. Throw them away in special containers for electronic waste or hand them in at The obligation to take over non-functional batteries and ensure their proper disposal also lies with their sellers.

Supplier/Distributor  
Sunnysoft sro  
Kovanecka 2390/1a  
190 00 Prague 9  
Czech Republic  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

Miniaturowa golarka elektryczna

ENCHEN Traveller

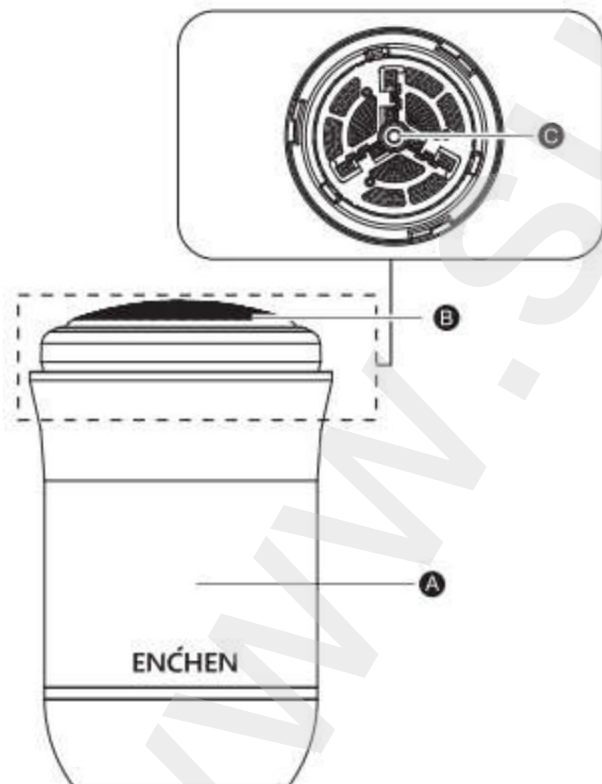


Instrukcja obsługi

# Komentarz

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Wnętrze komory do przechowywania produktu oznaczone jest symbolem kranu, który wskazuje, że produkt nadaje się do czyszczenia pod bieżącą wodą. (Poziom ochrony to IP x6, co oznacza ochronę przed silnymi strumieniami wody). Podczas czyszczenia produktu należy najpierw odłączyć obudowę produktu od kabla ładującego USB, a dopiero potem umieścić obudowę produktu pod bieżącą wodą w celu umycia. (Uwaga: złącze ładowania musi być całkowicie suche przed ładowaniem!)
- Siatkowa osłona ostrza jest precyzyjnie wykonana i wyjątkowo cienka.  
Nie należy naciskać urządzenia zbyt mocno i uderzać w nie twardymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie i podrażnienie skóry użytkownika.
- Ostrze maszynki jest wyjątkowo ostre. Upewnij się, że golarka jest wyłączona, gdy osłona ostrza jest otwarta.
- Jeżeli użytkownik (w tym dzieci) nie posiada pełnej zdolności do czynności cywilnoprawnych lub nie posiada odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, produkt może być używany, czyszczony i konserwowany wyłącznie pod nadzorem i kierownictwem opiekuna.

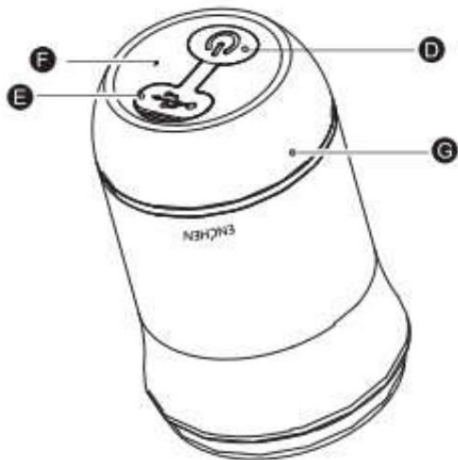
## Opis produktu



A – Korpus golarki

B – Osłona z siatki na żyletki

C – Rdzeń łopatki

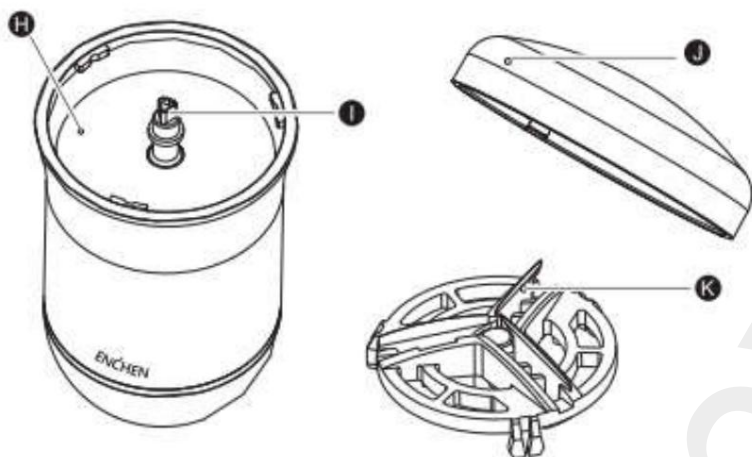


D – Przycisk włączania/wyłączania

E – Złącze ładowania USB

F – Kontrolka

G – Dolna pokrywa



H – Przestrzeń wewnętrzną

I – Wał obrotowy

J – Osłona z siatki ostrza

K – Ostrze

## Zastosowanie produktu

### Rady

Golenie się przez 20 minut po przebudzeniu rano sprawi, że Twoja twarz będzie czysta przez cały dzień.

- Nie należy dzielić się maszynką z innymi użytkownikami, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się różnych chorób skóry.

### Ładowanie

Napięcie znamionowe tego produktu wynosi  $5\text{ V} \pm 1\%$ , a natężenie prądu wynosi 350 mA.

- Produkt należy ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia od  $5^{\circ}\text{C}$  do  $35^{\circ}\text{C}$ .
- Podczas ładowania urządzenie musi być wyłączone.
- Najpierw podłącz kabel zasilający USB do dołączonego adaptera USB, a następnie podłącz drugi koniec kabla USB do gniazda na spodzie golarki. W tym momencie kontrolka zaświeci się na czerwono. Po pełnym naładowaniu zmieni kolor na niebieski.

- Standardowy czas ładowania golarki wynosi 1,5 godziny. Czas golenia podany jest po pełnym naładowaniu. czas ładowania ok. 60 minut.
- Natychmiast po pełnym naładowaniu baterii odłącz kabel ładujący USB od urządzenia, a po rozładowaniu baterii Naładuj baterię urządzenia.
- Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do źródła zasilania po pełnym naładowaniu, ponieważ może to wpłynąć na żywotność produktu.
- Po pełnym naładowaniu odłącz kabel zasilający USB od obudowy produktu i przechowuj go w odpowiednim miejscu. zachowaj to.

## Golenie

- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania na spodzie produktu, aby włączyć golarkę. W tym momencie kontrolka zaświeci się na niebiesko. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć golarkę.
- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania na 3 sekundy, aby zablokować przełącznik. W tym momencie Zaświeci się wskaźnik blokady (niebieska dioda mignie 3 razy). Włącz blokadę, aby zapobiec przypadkowemu dotknięciu i uniknąć niepotrzebnych problemów. W razie potrzeby odblokuj ją, naciskając ponownie przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy.
- Przesuwaj głowicę golącą w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów na skórze i wykonaj ruch bezpośredni lub okrężny.
- Golenie najlepiej sprawdza się na suchej twarzy. Dlatego gol się przed umyciem twarzy lub odczekaj chwilę po umyciu.
- Należy pamiętać, że przyzwyczajenie się skóry do maszynki może potrwać jakiś czas.  
system się do tego przyzwyczaja.
- Możesz również zgolić włosy na szyi.
- Wyłącz golarkę i załóż osłonę przeciwkurzową, aby zapobiec uszkodzeniu osłony siatkowej ostrza.
- Aby uniknąć uszkodzenia skóry, nie należy golić się, gdy ostrze jest uszkodzone.

## Wymień nasadkę golarki

- Aby zapewnić najlepszą wydajność, zaleca się wymianę osłony siatki ostrza raz w roku. efekt golenia.

- Jeśli ostrze jest stare lub uszkodzone, wymień je na oryginalne ostrze ENCHEN. Dzięki temu Twoja maszynka będzie działać wydajniej.

## Wymywanie baterii

- Bateria w produkcie zawiera substancje zanieczyszczające środowisko. Jeśli chcesz pozbyć się golarki, otwórz tylną pokrywę, wyjmij baterię i wyrzuć ją. Do specjalnych pojemników na elektrośmieci lub w punktach zbiórki należy je oddać. Sprzedawcy baterii mają również obowiązek przyjmowania zużytych baterii i zapewnienia ich prawidłowej utylizacji.
- Przed wyjęciem akumulatora należy wyłączyć golarkę i upewnić się, że akumulator jest rozładowany. Jeśli akumulator jest nadal w pewnym stopniu naładowany, należy pozostawić urządzenie włączone, aż przestanie działać.
- Nigdy nie podłączaj produktu do źródła zasilania po wyjęciu baterii.

## Czyszczenie i konserwacja produktu

- Podczas czyszczenia golarka musi być wyłączona.
- Regularnie czyść golarkę, aby uzyskać lepsze rezultaty golenia.
- Czyszczenie części golących:
  - 1) Czyść części golarki raz w tygodniu.
  - 2) Za pomocą dołączonej do produktu szczoteczki czyszczącej wyczyść produkt najpierw od góry.
  - 3) Zdejmij osłonę ostrza, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, i wyjmij ostrze. Zawsze czyść ostrze ruchome na czas, w przeciwnym razie jego ostrość ulegnie pogorszeniu.
  - 4) Wyczyść również osłonę siatki ostrza.
  - 5) Wyczyść wnętrze (sierść wewnątrz).
  - 6) W razie potrzeby można użyć odtłuszczacza (np. na bazie alkoholu) z czyszczeniem żyłek. Jeśli to zrobisz, nasmaruj siatkę żyłki kroplą oleju do maszyn do szycia po czyszczeniu, aby zapobiec jej zużyciu.

7) Ostrożnie umieść ostrze na wałku obrotowym ostrza, następnie zamontuj części gołące w maszynce tak, jak były wcześniej zamontowane i dokręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

8) Po instalacji włącz golarkę w celu sprawdzenia. Jeśli golarka nie wydaje nietypowego dźwięku, ale jest słaby, oznacza to, że instalacja jest prawidłowa.

## Wykrywanie błędów i rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Efekt golenia jest niezadowalający	Siatka ostrza jest uszkodzona lub zużyta.	Wymień to.
	Folia gołąca jest brudna.	Dokładnie wyczyść
	Akumulator jest za słaby lub rozładowany.	Podłącz golarkę do przewodu zasilającego i naładuj akumulator
Maszyna nie działa po włączeniu.	Bateria jest rozładowana	Podłącz golarkę do przewodu zasilającego i naładuj akumulator
	Awaria urządzenia	Zanieś to do warsztatu naprawczego
Kontrolka zasilania nie działa.	Awaria kontrolki ładowania lub awaria obwodu elektrycznego	Zanieś maszynę do punktu serwisowego.
Skóra jest podrażniona po goleniu	Skóra potrzebuje czasu, aby przyzwycząć się do urządzenia.	Podczas używania maszynki nie należy mocno naciskać maszynki na skórę. Podrażnienie skóry ustąpi po 2-3 tygodniach adaptacji.
Nie można naładować produktu.	Golarka jest uszkodzona.	Zanieś maszynę do punktu serwisowego.
	Temperatura otoczenia ładowania jest zbyt wysoka lub zbyt niska	Ładuj produkt w otoczeniu o temperaturze od około 5°C do 35°C.
Po pełnym naładowaniu produktu czas golenia wynosi mniej niż 60 minut	Czas golenia zależy od stylu golenia, nawyków związanych z czyszczeniem zarostu i gęstości zarostu.	

# Parametry techniczne

Napięcie wejściowe	5 V i prąd 350 mA
Konsumpcja	2W
Złącze zasilania	USB-C
Stopień ochrony	IP x6, czyli ochrona przed intensywnym strumieniem wody
Wymiary	Wysokość 68 mm, średnica 45 mm

## Ochrona środowiska

Produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się, gdzie znajdują się najbliższe punkty zbiórki lub pojemniki do recyklingu.

Niesprawnych baterii akumulatorowych/jednorazowych również nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je wyrzucić do specjalnych pojemników na odpady elektroniczne lub oddać do punktu zbiórki odpadów. Obowiązek przyjęcia nie działających baterii i zapewnienia ich prawidłowej utylizacji spoczywa również na ich sprzedawcach.

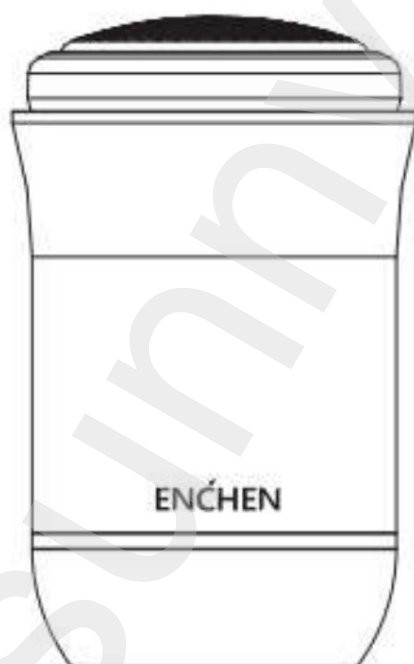
Dostawca/Dystrybutor

Sunnysoft sro  
Kovanecka 2390/1a  
190 00 Praga 9

Czechy  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

Miniaturni električni brivnik

ENCHEN Traveller

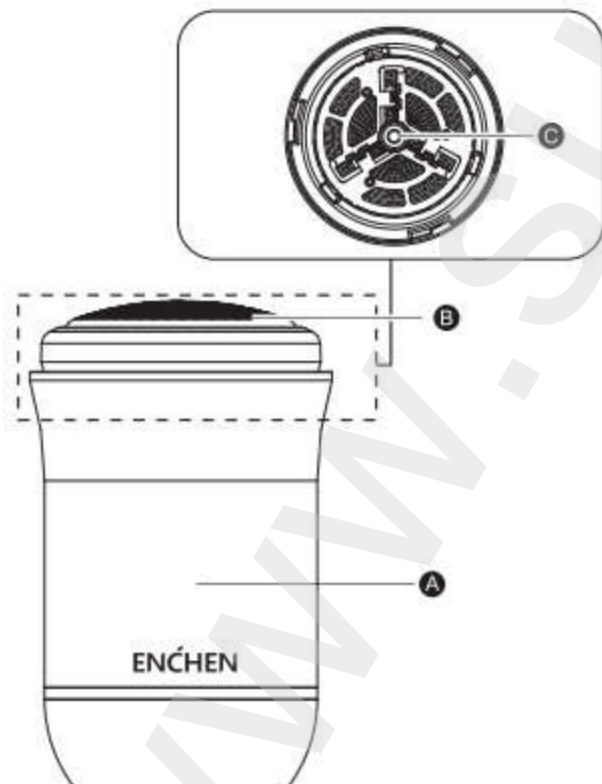


Uporabniški priročnik

# Komentar

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Notranjost predala za shranjevanje izdelka je označena s simbolom pipe, kar pomeni, da je izdelek primeren za čiščenje pod tekočo vodo.  
(Stopnja zaščite je IP x6, tj. zaščiteno pred močnimi curki vode). Pri čiščenju izdelka je treba najprej ločiti ohišje izdelka od polnilnega kabla USB in šele nato ohišje izdelka postaviti pod pipo, da ga očistite.  
(Opomba: polnilni priključek mora biti pred polnjenjem popolnoma suh!)
- Mrežasti pokrov britvice je fino izdelan in izjemno tanek.  
Ne pritiskajte ga močno in ga ne udarjajte s trdimi predmeti, saj se bo poškodoval in lahko opraska uporabnikovo kožo.
- Rezilo britvice je zelo ostro. Prepričajte se, da je stikalo britvice izklopljeno, ko je pokrov rezila britvice odprt.
- Če uporabnik (vključno z otroki) ni popolnoma sposoben za civilno ravnanje ali nima ustreznih izkušenj in znanja, se izdelek lahko uporablja, čisti in vzdržuje le pod nadzorom in navodili skrbnika.

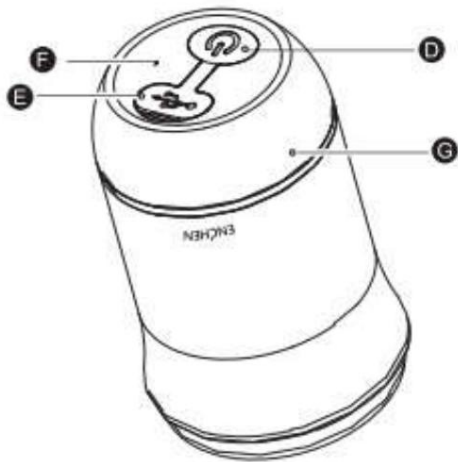
## Opis izdelka



A – Telo brivnika

B – Mrežasti pokrovček za britvico

C – Jedro rezila

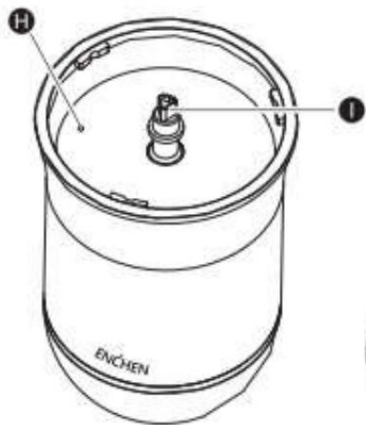


D - Gumb za vklop/izklop

E - USB priključek za polnjenje

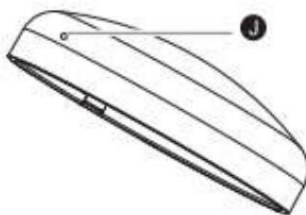
F - Kontrolna lučka

G - Spodnji pokrov

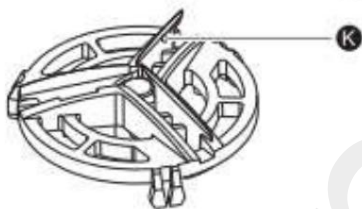


H - Notranji prostor

I - Rotacijska gred



J - Mrežasti pokrov rezila



K - Rezilo

## Uporaba izdelka

### Sveti

- Britje 20 minut po jutranjem prebujanju bo vaš obraz ohranilo čist ves dan.
- Brivnika ne delite z drugimi uporabniki, da preprečite širjenje različnih kožnih bolezni.

### Polnjenje

- Nazivna napetost tega izdelka je  $5\text{ V} \pm 1\%$ , tok pa 350 mA.
- Izdelek polnite le pri temperaturi okolice od  $5\text{ °C}$  do  $35\text{ °C}$ .
- Med polnjenjem mora biti stikalo za vklop izklopljeno.
- Najprej priključite napajalni kabel USB v priloženi adapter USB, nato pa drugi konec kabla USB priključite v vtičnico na spodnji strani brivnika. Takrat bo indikatorska lučka zasvetila rdeče. Ko bo izdelek popolnoma napolnjen, bo zasvetila modro.

- Običajni čas polnjenja brivnika je 1,5 ure. Čas britja velja po popolnem polnjenju.  
čas polnjenja približno 60 minut.
- Takoj ko je baterija popolnoma napolnjena, izključite polnilni kabel USB iz naprave in ko se baterija izprazni Napolnite baterijo naprave.
- Naprave ne puščajte priključene na vir napajanja, ko je popolnoma napolnjena, saj lahko to vpliva na njeno življenjsko dobo.
- Po popolnem polnjenju izvalcite napajalni kabel USB iz ohišja izdelka in ga pravilno shranite. obdrži.

## Britje

- Pritisnite gumb za vklop/izklop na spodnji strani izdelka, da vklopite brivnik; indikatorna lučka bo v tem trenutku zasvetila modro. Za izklop brivnika ponovno pritisnite gumb.
- Pritisnite gumb za vklop/izklop in ga držite 3 sekunde, da zaklenete stikalo. V tem času Indikator zaklepanja bo zasvetil (modra lučka bo 3-krat utripnila). Vklopite zaklepanje, da preprečite nenameren dotik in nepotrebne težave. Po potrebi ga odklenite tako, da ponovno pritisnete gumb za vklop/izklop in ga držite 3 sekunde.
- Brivno glavo premaknite v nasprotni smeri rasti dlak na koži in izvedite neposredno ali krožno gibanje.
- Britje je najboljšje na suhem obrazu. Zato se obrijte pred umivanjem obraza ali pa počakajte nekaj časa po umivanju obraza.
- Upoštevajte, da bo trajalo nekaj časa, da se bo vaša koža navadila na to britvico. sistem se navadi.
- Dlake na vratu si lahko tudi obrijete.
- Izključite brivnik in namestite protiprašni pokrov, da preprečite poškodbe mrežastega pokrova. rezila.
- Ne brijte se, če je rezilo poškodovano, da ne poškodujete kože.

## Zamenjajte nastavek za britje

- Priporočljivo je, da pokrov mreže rezila zamenjate vsako leto, da zagotovite najboljšo zmogljivost. učinek britja.

- Če je rezilo staro ali poškodovano, ga zamenjajte z originalnim rezilom ENCHEN. Tako bo vaša britvica delovala učinkoviteje.

## Odstranjevanje baterije

- Baterija v izdelku vsebuje snovi, ki onesnažujejo okolje. Če  
Če želite brivnik zavržiti, odprite zadnji pokrov, odstranite baterijo in jo zavržite.  
v posebne zabojnike za elektronske odpadke ali jih oddajte na zbirnih mestih. Tudi njihovi prodajalci so dolžni prevzeti nazaj prazne baterije in zagotoviti njihovo ustrezno odstranjevanje.
- Preden odstranite baterijo, morate brivnik izklopiti in se prepričati, da je baterija prazna. Če je baterija še vedno napolnjena, pustite brivnik delovati, dokler ne preneha delovati.
- Izdelka po odstranitvi baterije nikoli ne priključujte ponovno na vir napajanja.

## Čiščenje in vzdrževanje izdelka

- Brivnik mora biti med čiščenjem izklopljen.
- Redno čistite brivnik, da zagotovite boljše rezultate.  
bitje.
- Čiščenje britnih delov:
  - 1) Dele brivnika očistite enkrat na teden.
  - 2) Uporabite čistilno krtačo, ki je priložena izdelku, najprej očistite izdelek od zgoraj.
  - 3) Odstranite pokrov mreže rezila tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca, in odstranite rezilo. Vedno pravočasno očistite gibljivo rezilo, sicer bo to vplivalo na ostrino rezila.
  - 4) Očistite tudi pokrov mreže rezila.
  - 5) Očistite notranjost (dlake v notranjosti).
  - 6) Po potrebi lahko pomaga razmaščevalec (npr. alkohol)  
s čiščenjem britvic. Če to storite, po čiščenju namažite mrežico britvice s kapljico olja za šivalne stroje, da preprečite obrabo mrežice britvice.

7) Rezilo previdno namestite na vrtilno gred rezila, nato pa namestite brivne dele na brivnik, kot so bili, in jih privijte v smeri urinega kazalca.

8) Po namestitvi vklopite brivnik za pregled. Če brivnik ne oddaja nenavadnega zvoka, ampak šibek zvok, pomeni, da je namestitev pravilna.

## Odkrivanje napak in odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Učinek britja je nezadovoljiv	Mreža rezila je poškodovana ali obrabljena.	Zamenjajte ga.
	Mrežica brivnika je umazana.	Temeljito ga očistite
	Baterija je prešibka ali prazna.	Brivnik priključite na napajalni kabel in napolnite baterijo
Stroj po vklopu ne deluje.	Baterija je prazna	Brivnik priključite na napajalni kabel in napolnite baterijo
	Okvara naprave	Odnesi ga v servisno delavnico
Lučka za napajanje ne deluje.	Okvara indikatorske lučke polnjenja ali okvara električnega tokokroga	Odnesite stroj v servisni center.
Koža je po britju razdražena	Koža potrebuje nekaj časa, da se prilagodi napravi.	Med uporabo britvice ne pritiskajte močno na kožo. Draženje kože bo izginilo po 2 do 3 tednih prilagajanja.
Izdelka ni mogoče polniti.	Brivnik je poškodovan.	Stroj odnesite v servisni center.
	Temperatura okolja polnjenja je previsoka ali prenizka	Izdelek polnite v okolju s temperaturo od približno 5 °C do 35 °C.
Ko je izdelek popolnoma napolnjen, je čas britja krajši od 60 minut	Čas britja je povezan z vašim slogom britja, čistilnimi navadami in gostoto brade.	

# Tehniční parametry

Vhodná napětost	5 V in tok 350 mA
Poraba	2W
Napájecí příslušenství	USB-C
Stopnja zaščite	IP x6, tj. zaščen pred močnimi curki vode
Dimenzije	Višina 68 mm, premer 45 mm

## Varstvo okolja

Električnih izdelkov ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Za informacije o najbližjih zbirnih mestih ali zabojnikih za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

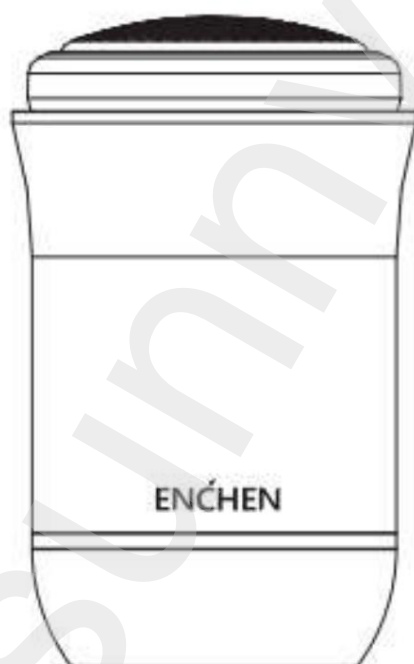
Nefunkcionalnih polnilnih/nepolnilnih baterij prav tako ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Odvrzite jih v posebne zabojnike za elektronske odpadke ali jih oddajte na Obveznost prevzema nefunkcionalnih baterij in zagotavljanja njihove ustrezne odstranitve je tudi na njihovih prodajalcih.

Dobavitelj/Distributer

Sunnysoft d.o.o.  
Kovanečka 2390/1a  
190 00 Praga 9  
Češka republika  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

Minijaturni električni brijač

ENCHEN Putnik

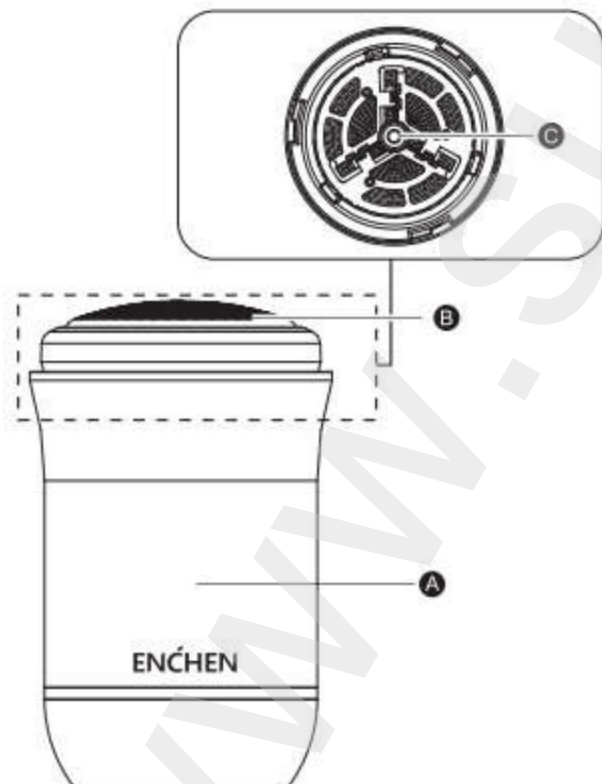


Korisnički priručnik

# Komentar

- Molimo pažljivo pročitajte ove upute za uporabu prije upotrebe proizvoda.
- Unutrašnjost odjeljka za pohranu proizvoda označena je simbolom slavine, što označava da je proizvod prikladan za čišćenje pod tekućom vodom. (Razina zaštite je IP x6, tj. zaštićeno od intenzivnih mlazova vode). Prilikom čišćenja proizvoda potrebno je prvo odvojiti tijelo proizvoda od USB kabela za punjenje, a tek zatim staviti tijelo proizvoda pod slavinu kako biste ga očistili. (Napomena: priključak za punjenje mora biti potpuno suh prije punjenja!)
- Mrežasti pokrov britvice je fino izrađen i izuzetno tanak. Nemojte ga snažno pritiskati ili udarati tvrdim predmetima, jer će se u suprotnom oštetiti i može ogrebat i kožu korisnika.
- Oštrica britvice je izuzetno oštra. Provjerite je li prekidač britvice isključen kada je poklopac oštrice britvice otvoren.
- Ako korisnik (uključujući djecu) nema punu građansku sposobnost ili nema relevantno iskustvo i znanje, proizvod se smije koristiti, čistiti i održavati samo pod nadzorom i uputama skrbnika.

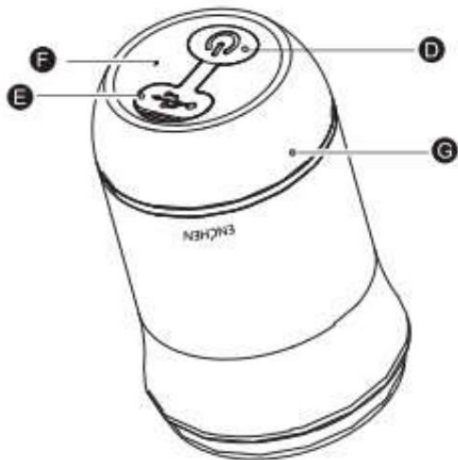
## Opis proizvoda



A – Tijelo brijanja

B – Mrežasti pokrov za britvu

C – Jezgra lopatice

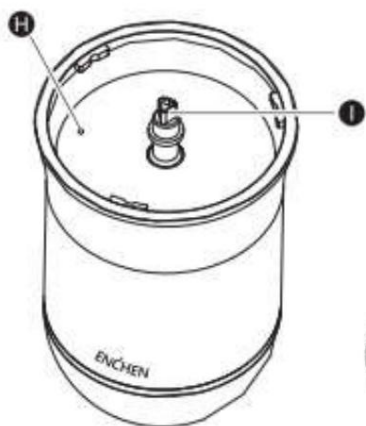


D – Tipka za uključivanje/isključivanje

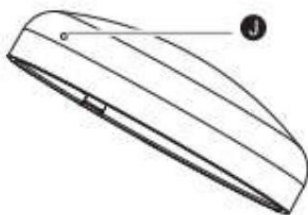
E – USB priključak za punjenje

F – Indikatorska lampica

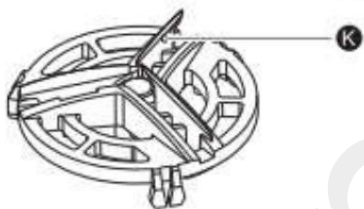
G – Donji poklopac



H – Unutarnji prostor



I – Rotacijsko vratilo



J – Mrežasti poklopac oštrice

K – Oštrica

## Upotreba proizvoda

### Vijeća

- Brijanje 20 minuta nakon buđenja ujutro održat će vaše lice čistim cijeli dan.
- Ne dijelite britvu s drugim korisnicima kako biste spriječili širenje raznih kožnih bolesti.

### Punjenje

- Nazivni napon ovog proizvoda je  $5\text{ V} \pm 1\%$ , a struja je 350 mA.
- Proizvod punite samo na temperaturi okoline od  $5\text{ °C}$  do  $35\text{ °C}$ .
- Prekidač za napajanje mora biti isključen tijekom punjenja.
- Prvo uključite USB kabel za napajanje u priloženi USB adapter, a zatim drugi kraj USB kabela uključite u utičnicu na dnu brijača. U tom trenutku, indikatorska lampica će postati crvena. Postat će plava kada je proizvod potpuno napunjen.

- Normalno vrijeme punjenja brijanja je 1,5 sati. Vrijeme brijanja je nakon potpunog punjenja.  
vrijeme punjenja oko 60 minuta.
- Odmah nakon što se baterija potpuno napuni, isključite USB kabel za punjenje iz uređaja i nakon što se baterija isprazni  
Napunite bateriju uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj spojen na izvor napajanja nakon što je potpuno napunjen, jer to može  
utjecati na vijek trajanja proizvoda.
- Nakon što se potpuno napuni, isključite USB kabel za napajanje iz kućišta proizvoda i pravilno ga pohranite.  
zadrži to.

## Brijanje

- Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na dnu proizvoda kako biste uključili brijanj, a indikatorska  
lampica će u tom trenutku postati plava. Ponovno pritisnite gumb za isključivanje brijanja.
- Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje 3 sekunde kako biste zaključali prekidač. U tom trenutku,  
Indikator zaključavanja će se upaliti (plavo svjetlo će bljesnuti 3 puta). Uključite zaključavanje kako biste  
spriječili slučajni dodir i izbjegli nepotrebne probleme. Ako je potrebno, otključajte ga ponovnim  
pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje 3 sekunde.
- Pomaknite glavu za brijanje suprotno od smjera rasta dlačica na koži i izvršite  
izravno ili kružno kretanje.
- Brijanje najbolje djeluje na suhom licu. Stoga se obrijte prije umivanja lica ili pričekajte neko vrijeme nakon  
umivanja lica.
- Imajte na umu da će vašoj koži trebati neko vrijeme da se prilagodi ovom britvici.  
sustav se navikne na to.
- Također možete obrijati dlake na vratu.
- Isključite brijanj i stavite poklopac za prašinu kako biste spriječili oštećenje mrežastog poklopca  
oštrice.
- Nemojte se brijati ako je oštrica oštećena kako biste izbjegli oštećenje kože.

## Zamijenite nastavak za brijanje

- Preporučuje se zamjena poklopca mreže oštrice svake godine kako bi se osigurale najbolje performanse.  
učinak brijanja.

- Ako je oštrica stara ili oštećena, zamijenite je originalnom ENCHEN oštricom. To će učiniti vašu britvicu učinkovitijom.

## Uklanjanje baterije

- Baterija u proizvodu sadrži tvari koje zagađuju okoliš. Ako želite odložiti brijač, otvorite stražnji poklopac, izvadite bateriju i bacite je u posebne spremnike za elektronički otpad ili ih predati na sabirnim mjestima. Njihovi prodavači također su dužni preuzeti istrošene baterije i osigurati njihovo pravilno zbrinjavanje.
- Prije vađenja baterije, brijač mora biti isključen i provjeriti je li baterija prazna. Ako je baterija još uvijek napunjena, pustite proizvod da radi dok ne prestane raditi.
- Nikada ne spajajte proizvod ponovno na izvor napajanja nakon što ste izvadili bateriju.

## Čišćenje i održavanje proizvoda

- Brijač mora biti isključen tijekom čišćenja.
- Redovito čistite brijač kako biste osigurali bolje rezultate brijanja.
- Čišćenje dijelova za brijanje:
  - 1) Čistite dijelove brijača jednom tjedno.
  - 2) Koristite četkicu za čišćenje koja dolazi s proizvodom, prvo očistite proizvod odozgo.
  - 3) Uklonite poklopac mrežice oštrice okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite oštricu. Uvijek na vrijeme očistite pokretnu oštricu, inače će se oštrina oštrice smanjiti.
  - 4) Očistite i poklopac mreže oštrice.
  - 5) Očistite unutrašnjost (dlake iznutra).
  - 6) Ako je potrebno, može pomoći odmašćivač (npr. alkohol) čišćenjem oštrica britvice. Ako to učinite, nakon čišćenja podmažite mrežicu oštrice britvice kapljicom ulja za šivaće strojeve kako biste spriječili trošenje mrežice.

7) Pažljivo postavite oštricu na osovinu za rotaciju oštrice, zatim postavite dijelove za brijanje na aparat za brijanje kako jesu i zategnite ih u smjeru kazaljke na satu.

8) Nakon instalacije, uključite brijač radi pregleda. Ako brijač ne proizvodi abnormalan zvuk, već slab zvuk, to znači da je instalacija ispravna.

## Otkrivanje grešaka i rješavanje problema

Problem	Uzrok	Otopina
Učinak brijanja je nezadovoljavajući	Mreža oštrice je oštećena ili istrošena.	Zamijenite ga.
	Mrežica brijača je prljava.	Temeljito ga očistite
	Baterija je preslaba ili prazna.	Spojite brijač na kabel za napajanje i napunite bateriju
Stroj ne radi nakon uključivanja.	Otišao je akumulator	Spojite brijač na kabel za napajanje i napunite bateriju
	Kvar uređaja	Odnesi to u servis
Lampica napajanja ne radi.	Kvar lampice indikatora punjenja ili kvar električnog kruga	Odnesite stroj u servisni centar.
Koža je iritirana nakon brijanja	Koži je potrebno neko vrijeme da se prilagodi stroju.	Prilikom korištenja britvice nemojte snažno pritiskati britvicu na kožu. Iritacija kože će nestati nakon 2 do 3 tjedna prilagodbe.
Proizvod se ne može naplatiti.	Brijač je oštećen.	Odnesite stroj u servisni centar.
	Temperatura okoline punjenja je previsoka ili preniska	Punite proizvod u okruženju s temperaturom od oko 5°C do 35°C.
Nakon što je proizvod potpuno napunjen, vrijeme brijanja je manje od 60 minuta	Vrijeme brijanja povezano je s vašim stilom brijanja, navikama čišćenja i gustoćom brade.	

# Tehnički parametri

Ulazni napon	5 V i struja 350 mA
Potrošnja	2W
Priključak za napajanje	USB-C
Stupanj zaštite	IP x6, tj. zaštićen od intenzivnih mlazova vode
Dimenzije	Visina 68 mm, promjer 45 mm

## Zaštita okoliša

Električne proizvode ne treba odlagati s kućnim otpadom. Obratite se lokalnim vlastima kako biste saznali gdje se nalaze najbliža mjesta za prikupljanje ili spremnici za recikliranje.

Nefunkcionalne punjive/nepunjive baterije također se ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Bacite ih u posebne spremnike za elektronički otpad ili ih predajte u

Obveza preuzimanja nefunkcionalnih baterija i osiguranja njihovog pravilnog zbrinjavanja također je na njihovim prodavateljima.

Dobavljač/Distributer  
Sunnysoft d.o.o.  
Kovanečka 2390/1a  
190 00 Prag 9  
Češka  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)